Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

BIỂU-TÌNH BẠO-ĐỘNG TẠI NHIỀU NƠI TRÊN ĐẤT HOA-KỲ

NĂM THỨ 3 ◎ SỐ 599 ◎ 6 TRANG 10Đ ◎ THỨ SÁU 12-2-71

Cấp tiến

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN — Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG — Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thư: 2142-ĐT: 23.275

ĐÓN ĐỌC:

TRÊN CÁP TIẾN TỪ SỐ TỚI

2 tài liệu đặc biệt :

1) NHÌN SANG BÊN KIA VÌ TUYẾN

Để biết rõ B.V. sống như thế nào trong chiến tranh.

2) QUYỀN LỰC THỰC SỰ CỦA C. I. A.

Để biết rõ vai trò của CIA trong các cuộc biến động trên thế giới kể cả Việt Nam.

Thông tín viên của tờ Christian Science Monitor nhận định :

CUỘC HÀNH QUÂN SANG LÀO HIỆN NAY TRỞ THÀNH TIỀN LỆ CHO VN CỘNG-HÒA

bành trướng hoạt động qua Lào mỗi khi cần thiết

◎ TƯỚNG LON NOL VÌ ĐAU (?) PHẢI NGƯNG HÀNH SỬ QUYỀN HÀNH

HOA THỊNH ĐỐN 912.— Thông Tin Viên George W. Ashworth của tờ Christian Science Monitor vừa cho biết hai kết quả quan trọng có thể thu lượm được từ cuộc tiến quân của Đồng minh qua Ai Lao :

— Trước nhất là Đông Minh có thể tự đặt ra cái quyền trên thực tế, nếu không phải là theo luật lệ, để tiến qua Lào nếu thấy có lợi.

Trên như quyết nghị của Quốc Hội, lực lượng Bộ binh Hoa Kỳ không được sử dụng tại quốc gia này. Tuy nhiên Ngô Cảnh Đài đã giải thích sự giải bạn này có nghĩa là Bộ Tư Lệnh Quân Sự Hoa Kỳ có thể xử dụng mọi hình thức yểm trợ, miễn là không có sự hiện diện của quân Mỹ trên đất Lào. Vì thế, Không lực Hoa Kỳ đã yểm trợ tối đa cho lực lượng dưới bộ của VNCH.

— Đường tiếp liệu của địch quân qua Ai Lao cần quan trọng đối với Hà Nội từ khi đường xâm nhập bằng nghẽn đã qua Cam Bốt bị phong tỏa có thể bị giảm đoạn từ khi là cho tới cuối mùa khô năm nay.

Trong bản thông cáo ngày 7-2, Ngô Cảnh Đài cho biết mục tiêu của các cuộc hành quân sắp tới các cán cứ của địch tại Hạ Lào. Ngăn ngừa xử dụng hệ thống đường mà tiếp tiếp của cuộc hành quân qua Cam Bốt mùa Xuân năm nay.

Tham dự vào cuộc hành quân Hạ-nguyên một số lực lượng đáy khá nặng nhất của VNCH, gồm lính Nhảy dù đưa từ Thủ đô ra, và các thành phần của SBI, được giới quân sự HK cho là có đẩy đủ khả năng trên mọi lãnh vực.

Chính phủ Hoàng gia Ai Lao đã phổ biến một thông cáo phản đối cuộc hành quân này, yêu cầu VNCH phải rút quân đi ngay tức khắc. Tuy nhiên bản thông cáo lại nói rằng chính BV hiện diện trên đất Ai Lao trước. Lời phản đối vì thế chỉ có tính cách hình thức.

E xem tiếp trang 6

Thời đề HÔM NAY

Từ đường HCM tới tranh cử Mỹ

Giữa lúc phía Việt Mỹ cố gắng thanh toán đường mòn HCM (hay ít ra phần phía Nam của đường ấy) thì người ta ghi nhận các sự kiện sau đây :

1) Sau vụ đột kích phi trường Pachensing, quân BV ồ Campuchia đang thừa thế xông lên làm áp lực nặng ở chiến trường này. Đêm 5 tháng 2, quân BV tấn công khá lớn vào tỉnh lỵ Kompong Cham. Ba phi trường Không quân VN tại Bửu Hòa lên yểm trợ nhưng không can thiệp được vì dưới đất hai bên giáp lá cà gần quá.

(Xem tiếp trang 6)

XEM TRANG 2 : Trang Chánh Trị và XÓM TUỔI VÀNG

Nhớ xem trang 3 : XỔ SỐ KIẾN THIẾT

HAI TRỰC THĂNG RỚT TRÊN ĐƯỜNG HCM

13 Sĩ-quan V.N. các cấp cùng 5 nhà báo tử nạn

SAIGON (11-2) — Nguồn tin các hãng Thông Tấn Tây Phương sáng nay cho biết, hôm qua, 1 trực thăng chở 5 phóng viên đã bị bắn rơi trên đường mòn HCM tại Lào. Có 18 có 5 phóng viên này và 7 người khác trên chiếc trực thăng này đều tử thương.

Trong số những người được tìm ra là mất tích, hay đã chết sáy, có 3 phóng viên chiến trường nổi tiếng là các ông Henri Huet (của AP), Larry Burrows (của tạp chí Life) và Kent Porter (của UPI).

Những người còn lại là phóng viên Kriasburo Shimamoto của tờ Pa. Asia (Nhật), trung sĩ Tự Vệ (?) nhiếp ảnh viên của đội VN, 2 sĩ quan cao cấp VN chưa rõ danh tánh và 4 người thuộc phi hành đoàn.

Cùng lúc, 1 trực thăng VN thứ 2 cũng bị bắn hạ. Trên máy bay này số ít nhất 4 được vớt phi hành đoàn, người ta không rõ còn có ai khác trên chiếc trực thăng thứ nhì này hay không.

Theo một nguồn tin mà chúng tôi đã hỏi thì sau ít nhất của 2 phi cơ trên, người 5 nhà báo đã chết, còn

F xem tiếp trang 6

AI ĐÃ GIÚP PHƯƠNG TIỆN CHO ÔNG Ngô Quang Trường SANG PHÁP ?

SAIGON 11-2.— Trong lúc dư luận đang xôn xao bàn tán về nguồn tin ông Ngô Quang Trường, nguyên Phó Giám đốc Quan Thuế đã vượt biên giới Miên—Việt bằng con đường mòn vùng Châu Đốc là nơi sinh quán của ông, thì sáng qua tại Pháp đình, một nguồn tin thông thạo khẳng định lại xảm xí cả quyết ông Trường cần «người» lẫm việc gì phải trốn đi đâu. Mà ông đã đi một cách đăng hoàng hôm 26 Tết bằng máy bay sang Pháp để thăm con du học tại đây?

XEM TRANG 5

Mưa Máu

Của XUYÊN SƠN

TT NIXON TUYÊN BỐ VỚI CÁC NGHỊ SĨ MỸ

Cuộc hành quân qua Lào làm giảm can dự Hoa-Kỳ

TẠI CÁC NƯỚC Ở ĐỒNG NAM Á

HOA THỊNH ĐỐN.— Tổng Thống Nixon nhận mạnh rằng cuộc yểm trợ không quân Hoa Kỳ cho các lực lượng Việt Nam Cộng Hòa trong cuộc hành quân hiện nay ở Lào—cũng như các nỗ lực khác của Hoa Kỳ tại Đông Nam Á — nhằm làm giảm bớt can dự của Mỹ trong vùng đó.

Tổng Thống đã minh xác trong cuộc gặp gỡ các nghị sĩ Quốc hội ngày 10-2 tại Bạch Cung rằng, kể từ ngày chấm dứt hội thương Giêng 1969, mỗi đã tuần xuống giảm bớt con số binh sĩ Mỹ tại Nam Việt Nam. So sánh thì số Mỹ công đã giảm.

Tổng Thống Nixon cho biết sẽ tiết rõ những chi tiết mà những chính sách của ông đã gây ra từ một vài giới, phương pháp nhằm mạnh hơn cương quyền thực hiện ngày của ông theo một không lực Việt Nam Cộng Hòa tự ý lực chọn chiến thế mà không có sự can thiệp từ bên ngoài.

Những vấn đề theo chết mà các người chỉ trích ông nêu ra, ngăn, Tổng Thống Nixon cho biết, là liên những cố gắng quân sự hiện nay có đem lại tốc thái rẽ sinh mạng của HK và việc giảm thiểu thêm các lực lượng HK hay không. Ông cho biết ông sẽ tiếp tục theo đuổi các mục tiêu này.

Tổng Thống cũng nhấn mạnh nói quan tâm của ông đối với sự an ninh của các lực lượng Hoa Kỳ trong khi tiến triển Việt Nam hóa vẫn tiếp tục. Sự thành công của cuộc triệt binh của Hoa Kỳ và việc quân đội Việt Nam Cộng Hòa đảm trách gánh nặng phòng thủ có thể làm giảm tăng sự nguy hiểm cho các binh sĩ Hoa Kỳ còn ở lại, Tổng Thống Nixon ghi nhận. Ông cho biết ông muốn bảo

K xem tiếp trang 6

Thủ-Tướng vừa ký Nghị-định ấn-định

Phụ-cấp thêm 100 đ. mỗi ngày cho các Quân-Công và Cán-bộ

HÀNH QUÂN, HOẠT ĐỘNG YỂM TRỢ HÀNH QUÂN Ở NGOÀI LÃNH THỔ VIỆT NAM CỘNG HÒA

SAIGON 10-2 (VTX).— Thủ tướng Trần Thiện Khiêm hôm qua vừa ký nghị định ấn định cho các quân nhân hành quân hoặc công chức, cán bộ hoạt động yểm trợ hành quân ngoài lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa được hưởng phụ cấp thêm 100 đồng một ngày.

Nghị định cũng ấn định, các quân công, cán nói trên được hưởng khoản phụ cấp này kể từ 1-2-71.

Trường cần nhắc lại, trước đây Thủ tướng đã cho các quân nhân hành quân trên lãnh thổ Kampuchea được hưởng phụ cấp là 50 đồng một ngày. Như vậy theo nghị định mới nói trên, phụ cấp của các quân nhân này đã được tăng gấp đôi.

Các Hưu viên có thể nhận tiền truy lãnh

SAIGON (VTX) 10-2.— Tổng Nha Ngân Khố vừa hoàn tất trên 10.000 phiếu hưu bổng để tiếp thâu và truy lãnh một lượt với kỳ phát tiền hưu bổng ngày 15-2 tới đây.

Người tin Tổng Nha Ngân Khố cho biết, sau khi cần bản lượng công chức gia tăng, Nha Hưu Bổng Vào Giúp đã hay đổng nhân viên điều chỉnh lại giá ngạch của phiếu hưu bổng của các hưu chức và kế quyền, và lấy lượt chiếu sổ hưu quy Ngân Khố để kiểm soát, chiết tính tiền truy lãnh và lập phiếu trả tiền bằng giấy.

Tuy nhiên, hiện còn khoảng 5.000 hồ sơ mà Tổng Nha Ngân Khố nói vừa nhận được, nên mỗi đầu vài nhiều thiếu chi tiết không cho phép chiết tính và lấy phiếu, trả tiền kịp vào hạn kỳ 15-2-1971.

Các hưu viên ở ngay tại Saigon, Gia Định và Chợ Lớn mà hồ sơ của đông lại người ý muốn của Tổng Nha Ngân Khố, vui lòng, trong kỳ phát tiền hưu bổng 15-2-1971, nhận lãnh hưu bổng theo giá biểu cũ.

Số tiền truy lãnh theo giá biểu mới sẽ được cấp phát cho các vị nay kể từ ngày 1-3-1971, theo thơ mời của Tổng Nha Ngân Khố.

LẬP TRƯỜNG

CHÁNH SÁCH THUẾ KHÓA CỦA CHÍNH QUYỀN

BÀI 4.— GIÁ TRỊ PHÁP LÝ CỦA TỜ KIỂM KÊ THUẾ VỤ

NHÓM NGHIÊN CỨU KTTC CẤP TIẾN

Hôm qua, chúng tôi đã phân tích tình trạng thiếu niềm tin của đồng bào đối với chiến dịch kiểm kê thuế vụ qua 3 sự kiện :

1) Chiến dịch này đã được phát động trong thời kỳ dân chúng đang sự hãi về thuế khóa nên đã bị họ hoài nghi và chống đối.

2) Chiến dịch này đã không dựa vào sự thuận tình hợp tác của dân chúng mà lại dựa trên sự đe dọa dân của chánh quyền.

3) Chiến dịch đã chứng minh sự bất lực của Bộ Tài Chánh trong việc tìm ra đúng người nên phải đong thuế, do đó đã xem tất cả mọi người như phương trốn sẩu lậu thuế cần phải kiểm kê lại tình trạng thuế vụ của tất cả.

Hôm nay, chúng tôi phân tích xem tờ kiểm kê thuế vụ có những giá trị nào mà Chánh quyền lại quá quyết là nhờ nó mà có thể truy tầm được những người lậu thuế.

Chánh quyền cho rằng theo điều 38 Dụ số 7 (luật thuế thổ trạch) Điều số 35 Dụ số 8 (luật thuế môn bài) và các điều 21, 22 và 88 Dụ số 10 (luật thuế lợi

(XEM TIẾP TRANG 6)

ĐÂY TẤT CẢ SỰ THẬT VỀ Làng Cô-Nhi Long-Thành

ĐIỀU TRA CỦA NHÓM PHÓNG VIÊN CẤP TIẾN

LTS.— Nhóm Ký giả «Cấp Tiến» chúng tôi đã mở cuộc điều tra về Làng Cô Nhi Long Thành từ lâu. Chúng tôi chưa cho đăng tài liệu này vì muốn để Chánh quyền có một thái độ đối với vấn đề này. Nhưng đến nay vẫn chưa nghe thấy Chánh quyền đã đang gì hết nên chúng tôi buộc lòng cho đăng thiên phóng sự điều tra sau.

(TIẾP THEO)

Ngày nay trẻ em là trẻ em, nhưng ngày sau thành người, không trở về Gia Định, không thăm xã hội người lớn thì số Thao Ai ? để giải nguyên cái tối nói đó ? Thì theo Đảng CS cho ai. Không cần khai cũng thấy rõ quá mà.

«Cha mẹ đang dân tới đâu con bao giờ bị những tình xấu chính họ tạo ra cho con-nhơ. Cầu xây cho tiết là một câu tuyên truyền để phá gia đình cho con gì sửa.

Cho mẹ đang dân cách gì cũng tạo tình xấu cho con, sao có việc nhìn thuần trắng trong như vậy ? Vậy người cha mẹ, ai sẽ làm cho con tốt ? Thì cho Đảng CS chứ ai. Ai cũng nói CS là Tam vô mà CS tuyên truyền «Vô gia đình» trước mắt lại không thấy.

*

Người việc hãy đặt cả tánh trẻ con, thì hành biện pháp «tịch khẩu» để bảo mật để dưới sự tâm chế của dân bọng tra tấn kỷ luật sắt, ở kip Tự Sự cho biết trẻ con thành gian điệp mấy mốc :

1) Khi có khách vào làng, đầu là khách tới viếng thăm để ông bà giúp đỡ, cũng có trẻ con bám theo sát và bảo cáo từng lý trình từng giây phút thật là khác bực vô... đáng sợ. Việc huấn luyện «mày mắt hoàn đó, ký giả Cấp Tiến đã có dịp nói rõ là phương pháp Pavlov rồi vậy.

X xem tiếp trang 6

CHỐNG CUỘC HÀNH QUÂN QUA LÀO

✱ HOA KỲ MUỐN TÁI TRIỆU TẬP HỘI NGHỊ GENÈVE VỀ ĐÔNG DƯƠNG.

NỮU ƯỚC 1012 (AP).— Các cuộc biểu tình đã được tổ chức ở một số thành phố bên Hoa Kỳ hôm thứ Tư để phản đối việc VNCH tiến qua Ai Lao, và bạo động đã xảy ra tại Berkeley, California và Baltimore.

Đa số các cuộc biểu tình đã diễn ra ôn hòa, nhưng cảnh sát đã phải đăng tới lựu đạn cay để giải tán đám biểu tình ở Berkeley và 6 cảnh sát viên phải vào bệnh viện sau 45 phút cầm cự với một nhóm người ăn cắp một cửa sổ tại Baltimore.

Tại Boston, nhóm biểu tình đã đốt cờ và ném đá vào các cửa kính ở Trung Tâm thành phố.

Khoảng 600 người đã tham dự cuộc biểu tình phản chiến ở Berkeley, ném đá, ve chai và nổi lửa đốt một xe hơi. Cảnh Sát đã phải dùng lựu đạn cay để giải tán và một cảnh sát viên bị đám biểu tình tấn công, sự thương tích nặng ở đầu.

Bạo động xảy ra sau cuộc biểu tình, gồm khoảng 2000 người, tụ họp tại trường Đại Học Berkeley đối đường của trường.

Tại Nữu Ước, không 2.500 người đã biểu tình phản chiến, nhưng không có vụ bạo động nào xảy ra.

Triệu tập HN Genève

HOA TH. ĐỐN 10-2 (AP).— Ngoại Trưởng Hoa Kỳ William Rogers hôm thứ Tư cho biết Hoa Kỳ sẽ đề nghị việc tái triệu tập hội nghị Genève về vấn đề Đông Dương hay bất cứ một hội nghị nào có thể đưa tới hòa bình tại vùng này.

Hội nghị Genève sẽ bao gồm Trung Cộng, Nga Sô, BV, Nam Việt, Ai Lao, Cam Bốt, Pháp, Thái Lan và Hoa Kỳ.

NT Rogers nói rằng lập trường của Hoa Kỳ là «không ý muốn các phe nghị lại với nhau, đưa đến việc giảm bớt tình trạng căng thẳng và mang tới các giải pháp tức thời, đưa được chúng tôi ông bà».

NT Rogers đã từ chối không bình luận về những tin cho rằng PTT Nguyễn cao Kỳ tuyên bố VNCH có thể cần phải tấn công các căn cứ hậu cần của CS tại miền Nam BV. Ông gọi nhận là chính TT Nguyễn

XEM TRANG 2 : Trang Chánh Trị và XÓM TUỔI VÀNG

VNCH ĐÃ ÁP DỤNG BIỆN PHÁP ĐỀ PHÒNG

Cộng quân Bắc-Việt tràn qua Vĩ-tuyến 17

ĐỂ TRẢ ĐŨA VIỆC VN TIẾN QUÂN QUA AI LAO

SAIGON 10-2 (AP) — Hôm thứ Tư người ta được biết lực lượng VNCH đã tiến sâu một trăm lăm cây số qua trong của Bắc-Việt tại Ai Lao.

Đây là đợt đánh sâu nhất trong tháng thứ Ai Lao mà lực lượng VNCH đã tiến tới sau 3 ngày hành quân. Tin từ chiến trường cho biết binh sĩ VN đã chiến thắng trên Sepone, nơi đường chuyển vận quan trọng và là các cơ hành quân của BV trên đường mòn Hồ Chí Minh.

Binh sĩ VN đã tiến vào Sepone mà không gặp một sự kháng cự đáng kể nào. Công binh VN đã khởi sự tái thiết lại phi đạo của thị trấn trên Sepone nằm cách biên giới VN 40cs.

Hôm thứ tư người ta công biết thêm 2 ngàn binh sĩ VN được trực thăng vận qua Ai Lao và tiến về phía đông, vùng sát với vùng phi quân sự Bộ Tư lệnh VNCH cho biết không có 3 ngày đầu 5 ngày binh sĩ VN đã đương đầu với vùng quanh Đông Hà để chuẩn bị phó với việc BV xâu quân vào Nam để trả đũa việc VN tiến quân qua Lào.

Con số 2 ngàn binh sĩ VN được đưa vào trong hôm thứ Tư đã vượt tổng số binh sĩ VN ở bên kia biên giới Ai Lao lên đến hơn 10 ngàn người.

Không có binh sĩ VN đã tham gia trong hành quân này, vì 9 ngày binh sĩ Mỹ đang rút trở lực lượng, chấm dứt ở bên ngoài biên giới.

B xem tiếp trang 6

Bắc - Việt

ĐÃ DI CHUYỂN 650 NGÀN QUÂN TRÊN ĐƯỜNG HC MINH

HOA THỊNH ĐỐN 10-2 (Reuter) — Nghị sĩ Hugh Scott, lãnh tụ Cộng Hòa hôm thứ Ba cho biết BV đã di chuyển 650 ngàn quân xuống Nam VN bằng đường mòn Hồ Chí Minh trong suốt 6 năm qua.

D xem tiếp trang 6

PHONG TRÀO NUÔI CHIM CÚT ĐÃ LÊN CAO TỘT ĐỈNH, NHƯNG...

4 tháng nữa chim cút xuống giá dân nuôi cút sẽ mất nghiệp !...

✱ HIỆN CÓ ÂM MƯU BÓ THUỐC ĐỘC VÀO THỰC PHẨM CHO CHIM CÚT ĂN ?

SAIGON 11-2 — Theo hàng tin TMN, mấy lò gà đây, dân Thủ đô và Gia Định nhốn nháo đi tìm mua chim cút về nuôi kiếm lời. Bởi vậy giá chim cút đột nhiên vọt tăng để sự. Hiện nay 1 cặp chim cút đang thời bán đắt trong có người phải mua với giá 10 ngàn đồng, trong lúc cách đây vài tháng giá chỉ cao độ là 5 ngàn đồng.

Theo hàng tin TMN cho một trang nay chim cút hàng trăng vào kinh không. Từ 3000đ một cặp đã tăng lên 6 ngàn, 10 ngàn và 12 ngàn đồng. Có nơi đường như một cặp bán tới giá 15 ngàn đồng.

Hàng tin TMN cho cho biết theo giới thông thạo về chim cút thì hiện tại chỉ có trung tâm nuôi cút có lời gấp 10 trong vòng 6 tuần lễ và có tính tạo ra thịt trong khoảng trên giá trị để bán chợ các người hàm mua cút phải mua giá cao.

Có âm mưu đầu độc chim cút

Giới thông thạo nay cho biết gần đây một số gian thương Hồa Kiều đầu Lớn lại muốn chiếm độc quyền trong ngành nuôi cút nhưng đây sẽ đã trộn 1 chất độc vào thực phẩm cho cút để những chim cút mà người VN nuôi ăn vào sẽ chết bất ngờ và phải đi mua chim về nuôi thêm bằng gấp vốn. Điều bình là nhiều nhà nuôi cút ở vùng Ngã ba Ông Tạ và Tân Sơn Nhất không biết tại sao tự chiếm hàng chục chú chim cút quay lơ ra chết ngắc cho mắc dịch.

Theo giới thông thạo trên thì mới đây người Tàu bắt 1 thuốc lưới bắn thì 1 phát vuông (đựng lồng chuồng cút) giá từ 1.800đ trong khi giá cũ từ 1.500đ đến 250đ.

Được biết nghề nuôi chim cút đã nhiều năm nay được người Tàu nuôi ở Chợ Lớn. Họ giữ độc quyền từ lâu. Nhưng dịp VC tấn công lũ Tết Mậu Thân, binh sĩ VNC 1 hành quân giải cứu vùng Chợ Lớn mới khám phá ra việc nuôi cút có lời gấp bội, và từ đó phong trào nuôi cút lên trên trong đất Việt.

Dịp nay, giới thông thạo về chim cút cho phải viên TMN biết nghề nuôi cút sực thịt ở thời kỳ nay ít 4 tháng nữa nghề này sẽ xuống dốc thảm hại. Các người nuôi cút sẽ lỗ vốn ra, và giá chim cút sẽ sẽ xuống ngang bằng với thịt gà

2 tỷ bạc VN bị bất động hóa

SAIGON (TV) 11.2. Mr. chưa viên tài chánh ước đoán phương trên nước chim cút hiện tại đã tăm tăm bằng hơn 2 tỷ bạc Việt Nam, cần cứ vào số thống kê mới nhất của các cơ quan Canh Nông.

Phong trào này đã bắt đầu được Bộ Kinh Tài thành công phát triển và phương diện bảo gọi đến chuyện tiết kiệm, làm cứ gần nuôi lợi và nhất là trong 6 tháng tới, có thể giúp giải quyết phần nào vấn đề khó khăn thực phẩm thịt trong như hiện nay. (Những giá chim cút nước quá đắt đỏ).

C xem tiếp trang 6

THEO NGUỒN TIN TẠI VIỆN HÓA ĐẠO

TT Trí-Quang, Thiện-Hoa bí-mật đến hội-kiến với Đ. T. DƯƠNG-VĂN-MINH

ĐỂ BÀN CHUYỆN BÀU CỬ, ỨNG CỬ

SAIGON 11-2-71 (ST/B).— Trong cuộc điện đàm với phái viên ST/B vào tối qua, Trung Tá Trương Minh Đức, Chánh Văn Phòng của Đại Tướng Dương văn Minh, cho biết Ông hoàn toàn không bay biết về nguồn tin cho là «Đại Tướng Dương văn Minh đã ngăn vận động tranh cử và đã tung các cán bộ đến phòng trên toàn quốc».

Dịp này Trung tá Đức quả quyết, chính ông là người thân cận của Đại tướng Minh chương ông chưa hề nghe Đại tướng nói là sẽ ra tranh cử chung với ông Ấu trưởng Thanh hoặc một thân vật nào khác.

Theo Trung Tá Đức, lúc nay cho quả sớm để nói những điều liên hệ đến cuộc ứng cử Tổng Thống của Đại Tướng Minh, nếu có, vào tháng 9 tới đây.

V xem tiếp trang 6

Thiên cơ bất khả lậu

BÀY BÓP

MÂN QUAN TO KÊNH XÍ PO CHO T.V..NGỦ KHÒ

Binh An Nam ta qua Lào quanh loạn các cấc, mấy chi Lão xách bắt nhau bà đợi, tay cầm sẽ tổng, đông gần tôi... Bắc Kinh Vô, mấy ông Thượng Việt ta ngồi giựt nhanh, thích ngồi, vuốt dưới tầng đang lá TT Thiệu phải thống trí và xin phép mấy ông.

Đó là ngã kích khó. Nghe ai ba, tướng đốp to, kênh xí po, tướng bắt nhau, cho có vẻ là vậy mà hay !

Ai biết đâu mà thống trí. Mà phép tắc đâu mà xin ?

Kenh xí po như vậy là ba cướp qua nông mất mẹ nó rồi nữa... cần đó. Chín bảng ở nằm co, lành hương ta cho no, lấu lấu xuất ngoại đi, mà cho bưu là ta sẽ vuốt dưới như bảo đảm cho, cả sự ngăn cuối tế ba bay.

Ông Nữ Xông đưa phải... con ấi. Ông tính đâm đa ít vive khít, cho đón trên cái nhà ông Ngô Ngọc Tòa. Ông đi với Cố Vấn Lão mới vài lần. Ông đón trên cái nhà ông Ngô Ngọc Tòa. Nên ông Gia Nữ đã thông báo cho Ba An Nam mình viếc chính xử Lão thì ông gia Nữ đã thông báo cho LHQ. cho hai Chủ tịch Genève biết trước rồi.

Mấy ông TV As Nam kênh xí po chắc thua TT Thiệu. TT Thiệu kênh xí po bằng hơn ông U Thant và hai ông Ngô Ngọc Tòa. Ông U Thant, ông Ấng lẻ, ông Nga sô kênh xí po chẳng kịp ông Gia Nữ. Nên ông Gia Nữ đã nói là ông mấn tuổi bịt sen, bằng ai chạy bao cho kịp. Nhưt là viếc chính bằng... binh An Nam sức mấy ông gia Nữ bịt sen, cắc chạy!

Thôi thì mấy ông TV An Nam rán chịu khó mà ra đó, vận trượn bình nghe đọc bản tin ta lịnh của TT Thiệu cho nó vui vậy.

Thông biết tới bao nhiêu mà trên Lão đây chẳng hay nước bọ có gặp hay chưa kia ? Đâu sao An Nam mình, nhớ biết hết thuốc... lão mà tiếc bọ phòng mà cố lo trên Ai Lao biết nhiều. Thôi bỏ qua đi... Tam.

B.B

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

CHÁNH TRỊ

Biện chứng (thép)

TRẦN CAO VIÊN

Bất cứ một cuộc tương tranh nào người ta cũng phải sử dụng tới cái biện chứng để lựa thế mà có thể thắng được đối phương bằng tất cả những lý lẽ được biện minh qua lý trí và hành động.

Trong tất cả những cuộc tương tranh như thế thì có lẽ ý nghĩa của hai tiếng biện chứng chỉ phát hiện khi chính ở con người có một sự tạo sốt được tạo ra bởi tư tưởng làm thành một sự đối nghịch lớn có thể đẩy tới quyền lợi và sức mạnh, dẫn đến nó trở thành một nguyên tố của biến chứng và nó cũng đã thích nghi với bất cứ mọi cuộc chuyển biến nào của lịch sử trong quá khứ cũng như trong hiện tại và ngay cả ở tương lai... Lịch sử loài người tiến được là do sự thúc đẩy của tư tưởng, mà tư tưởng thì luôn luôn phải đi với hành động, từ đó chỉ sinh ra những mâu thuẫn do những quyền lợi riêng tư tạo nên để làm nên nguyên lý của biện chứng, cho nên ở mỗi thời đại mọi lịch sử người ta vẫn không thể vượt qua người có tinh thần biện chứng vì biện chứng đã trở nên bất di dịch rồi !

Trong chính trị thì ý nghĩa của biện chứng lại càng có giá trị lớn tiếng hơn vì nó vớ dụng để biện giải cho một đường hướng một ý thức hệ hay cho một mô thức chính trị nào chống bạo ở Liên Xô kể từ cuộc CM vô sản năm 1917 trở về sau đã phát sinh ra một hiện tượng lạm phát về chính trị cùng một đường hướng CS nào xít mà chỉa về làm bài phê nhóm đệ tam và đệ tứ CS quốc tế hay cho được gọi là xem xít hai vế Bên - ít - Vích nhóm duy vật ấy đã một thời hãy chống nhau dữ dội về lập trường CM vô sản, cuối cùng thì lành cầu đệ tứ là : TROTKY phải rực ngã trước cái sức mạnh biện chứng của ông đệ tam, để là trang thái thiếu cân xứng về mặt điện tư tưởng để tuỳ thành một thứ biến chứng THEP, ở phương diện khác có cho có thêm cách biện thực bao, trên thế giới xây mọi cuộc chuyển biến chính trị đều bị qui định bởi luật biện chứng, chiến tranh cũng đi tìm biện chứng mà thắng thì biện chứng vẫn phải cần trong cái định chế bất diệt của biện chứng đó.

HB trên toàn thế giới nói chung cũng như HB ở VN nói riêng đã bị nắc lên trong luật lệ của biện chứng, CHAP biện chứng mà không PHÁ nổi biện chứng thì thế giới vẫn cứ nằm lửa chiến tranh, vẫn cứ tồn tại biện chứng chỉ có tạo cho cả thế (lành tụ) và thực thể (Tôn giáo, đảng phái, quốc gia) một thế đứng hiệt lập tư trị riêng một bình diện biện chứng thực tiễn chỉ ý hoa điều đó đã làm cho trở cho đường lối HB trong thời đại xây thực chất của biện chứng đã có sự phân ly, sở cũng không giải thoát cho con người được nếu mọi cuộc tranh chấp và mọi ý thức hệ, tham trong thống trị không hòa giải, nếu biện chứng con được coi như là một phương tiện để cường chế con người, trói buộc con người.

Tiêm lịch đình cho thời đại này là tham vọng thống trị, chiến tranh được qui hướng trên một mà thực bởi chứng đã trải chứng mà tình nghiệm của những trận chiến tranh từ xưa tới nay cũng đã đã cho ta thấy : Con Người Duy Muốn Thống Trị Con Người bằng cái biện chứng mà đã nay gọi là Pháp, có cùng gây cho nhân loại cùng thể nào hơn lên thì Bên Chương Pháp vẫn còn là một thứ và khi đã tiêu diệt con người đưới bắc cự hình thức cao, vẫn đành riêng cho tuần bảo US News and World Report, ai sẽ đăm đương chuyện đó nếu HK không làm ?

Ông Kahn, Giám đốc một hãng nghiên cứu và tư vấn tư nhân, Viện Hudson, là một chuyên gia nổi tiếng trên thế giới, về ngoại vụ và là người thường hay viếng thăm Á Châu nhân dịch cơ sở nghiên cứu tư này hay với tư cách I nhân viên tư vấn của chính phủ về các vấn đề an ninh quốc gia.

Việc HK tiếp tục hiện diện binh bị ở Á Châu, ông Kahn nói, sẽ tạo thành một lực lượng ổn định cần bản trong vùng đó. Mặc dầu điều nầy không có nghĩa là HK Can thiệp vào mọi vấn đề nhỏ nhặt có thể có», nó có nghĩa là HK phải có sẵn những lực lượng hữu hiệu bảo phản ứng lại bất cứ cuộc xâm lăng đủ lớn hay đã nghiêm trọng nào, ông nói.

Ông Kahn ghi nhận, HK cũng còn có những nghĩa vụ rõ rệt thuộc về lịch sử và theo thỏa ước ở Á Châu, như đối với Phi Luật Tân, Đại Hàn, Thái Lan và Úc.

Ông còn nhận định rằng trong nước hiện có 1 sức hậu thuẫn cho chính sách Mỹ ở VN cân vì đại hơn là lời bình luận của 4a số các báo và của giới trí thức cho thấy. Ông vạch rõ các lợi tiệu đoán rằng tình thân suy sụp ở HK sẽ buộc nước nầy rút ra khỏi chiến cuộc trong vòng 6 tháng đã được nghe nói tới rất nhiều từ sau cuộc «tổng công kích» địp Tết 1968, nhưng những lời tiên đoán đó đã không phản ánh sự thực.

Ông Kahn tiên đoán 1 tình hình tại Nam VN sau khi các lực lượng HK triệt thoái «trong đó 90% dân chúng sống trong mức độ an ninh như tôi đã nói giống như tại Tel Aviv Haifa-Jerusalem».

«Sẽ tiếp tục có những vụ lộn xộn không quan trọng trên khắp lãnh thổ, cũng giống như tại Do Thái hiện nay, nhưng việc một cá nhân gây nguy hiểm tại phần lớn các vùng đông dân cư sẽ được giảm xuống một mức độ có thể chấp nhận được».

Đã là điều đang xảy ra tại Nam VN, ông Kahn nhận định: «Saigon đã trở nên an ninh hơn cả Nữu Ước lần Hồ Thịnh Đốn từ hai năm nay,và phần lớn các vùng đông thôn đồng dân cư cũng an ninh như bất cứ một vùng nông thôn nào khác tại Á Châu.

Trong trường hợp khó có thể xảy ra, có một cuộc triệt thoái toàn bộ của HK ra khỏi Á Châu, ông Kahn nhận thấy Nhật Bản sẽ đóng một vai trò quan trọng tại vùng nầy. Ông tiên đoán Trung Cộng dường như không thể đánh được vai trò nầy, vì họ không thể theo kịp tăng sản lượng quốc gia của Nhật.

Ngoài ra ông Kahn tuyên bố, Trung Cộng «chưa thực sự là một cường quốc thế giới». Hộ mới chỉ có thể di chuyển quân đội của họ trong nước, khó có thể đưa lực lượng của họ ra hải ngoại — ngoại trừ việc khuyến dáo hay có thể nhưng dường như khó xảy ra — và khó tin được «xử dụng vũ khí nguyên tử».

Ngoài ra, nhà bình luận những vấn đề đối ngoại nói tiếp, «không ai muốn mình thuộc về Trung Cộng». Các lân quốc của Trung Cộng đều có lợi tức cao hơn số lợi tức tính theo dân người tại Trung Cộng là 100 mỗi năm 1 năm và ngay cả đến những người ở khuyết cũng không muốn gặp gỡ của họ là thuộc vào một quốc gia có một lợi tức tính theo đầu người 100 mỗi năm.

Sự cạnh tranh giữa HK và Nhật Bản về các thị trường và nhân công Á Châu sẽ rất có lợi, ông Kahn tin tưởng, vì những cố gắng của mỗi Quốc gia tại Á Châu dường như sẽ thúc đẩy và bổ túc những nỗ lực của quốc gia kia cốt để cạnh tranh và lấn ở bên kia».

Người Á Châu nói chung muốn duy trì sự hiện diện của HK tại phần đất nầy của thế giới, ông Kahn ghi nhận.

Khi các lãnh tụ Á Châu trong năm 1967 nói với ông Clack Clifford Bộ Trưởng Quốc Phòng vào lúc đó rằng họ không muốn đóng góp vào Công cuộc phòng thủ của HK, họ không biết rằng bất cứ ai cũng chấp nhận ngay những lời nhận định của họ. Ông Clifford ra đi với cảm tưởng sai lầm rằng người Á Châu «không quan tâm» tới VN, ông Kahn ghi nhận.

Tới nay, nếu qui vị đi tới bất cứ nơi nào tại những quốc gia nầy, người ta sẽ nói với qui vị tầm quan trọng của việc Hoa kỳ lưu lại Á Châu. Trước đây họ đã không nói lên điều đó vì họ cho rằng nói như vậy thì chúng ta sẽ đòi hỏi sự đóng góp, ông Kahn giải thích.

• Qui vị có thể tin tưởng nơi một cuộc trung binh (cưỡng bách Quân sự), » ông vạch rõ, « nhưng vẫn chưa sẵn sàng tinh nguyện trong tình trạng không có trung binh.

(CÒN TIẾP)

VAI TRÒ CỦA MỸ Ở Á - CHÂU SAU CHIẾN TRANH VN

◎ SỰ HIỆN DIỆN DIỆN CỦA LỰC LƯỢNG QUÂN SỰ HOA KỲ CÓ CẦN THIẾT TẠI MỘT Á CHÂU ỔN ĐỊNH ?

★ VẤN ĐỀ ĐẦU TƯ — YẾU TỐ THIẾT YẾU TRONG CÔNG CUỘC PHÁT TRIỂN ĐÔNG NAM Á.

Vai trò của Mỹ ở Á Châu sau chiến tranh Việt Nam

HOA THỊNH ĐỐN .— Ngày sau khi chiến cuộc VN lắng xuống, việc Hoa Kỳ tiếp tục hiện diện tại Á Châu vẫn là vì những quyền lợi tốt đẹp nhất của HK — và của thế giới, một chuyên gia ngoại vụ Mỹ tuyên bố.

Nếu thế giới có quyền lợi thực sự tại một Á Châu ổn định, ông Herman Kahn nêu câu hỏi trong một cuộc phỏng vấn đành riêng cho Tuần báo US News and World Report, ai sẽ đảm đương chuyện đó nếu HK không làm ?

Ông Kahn, Giám đốc một hãng nghiên cứu và tư vấn tư nhân, Viện Hudson, là một chuyên gia nổi tiếng trên thế giới, về ngoại vụ và là người thường hay viếng thăm Á Châu nhân dịch cơ sở nghiên cứu tư này hay với tư cách I nhân viên tư vấn của chính phủ về các vấn đề an ninh quốc gia.

Việc HK tiếp tục hiện diện binh bị ở Á Châu, ông Kahn nói, sẽ tạo thành một lực lượng ổn định cần bản trong vùng đó. Mặc dầu điều nầy không có nghĩa là HK Can thiệp vào mọi vấn đề nhỏ nhặt có thể có», nó có nghĩa là HK phải có sẵn những lực lượng hữu hiệu bảo phản ứng lại bất cứ cuộc xâm lăng đủ lớn hay đã nghiêm trọng nào, ông nói.

Ông Kahn ghi nhận, HK cũng còn có những nghĩa vụ rõ rệt thuộc về lịch sử và theo thỏa ước ở Á Châu, như đối với Phi Luật Tân, Đại Hàn, Thái Lan và Úc.

Ông còn nhận định rằng trong nước hiện có 1 sức hậu thuẫn cho chính sách Mỹ ở VN cân vì đại hơn là lời bình luận của 4a số các báo và của giới trí thức cho thấy. Ông vạch rõ các lợi tiệu đoán rằng tình thân suy sụp ở HK sẽ buộc nước nầy rút ra khỏi chiến cuộc trong vòng 6 tháng đã được nghe nói tới rất nhiều từ sau cuộc «tổng công kích» địp Tết 1968, nhưng những lời tiên đoán đó đã không phản ánh sự thực.

Ông Kahn tiên đoán 1 tình hình tại Nam VN sau khi các lực lượng HK triệt thoái «trong đó 90% dân chúng sống trong mức độ an ninh như tôi đã nói giống như tại Tel Aviv Haifa-Jerusalem».

«Sẽ tiếp tục có những vụ lộn xộn không quan trọng trên khắp lãnh thổ, cũng giống như tại Do Thái hiện nay, nhưng việc một cá nhân gây nguy hiểm tại phần lớn các vùng đông dân cư sẽ được giảm xuống một mức độ có thể chấp nhận được».

Đó là điều đang xảy ra tại Nam VN, ông Kahn nhận định: «Saigon đã trở nên an ninh hơn cả Nữu Ước lần Hồ Thịnh Đốn từ hai năm nay,và phần lớn các vùng đông thôn đồng dân cư cũng an ninh như bất cứ một vùng nông thôn nào khác tại Á Châu.

Trong trường hợp khó có thể xảy ra, có một cuộc triệt thoái toàn bộ của HK ra khỏi Á Châu, ông Kahn nhận thấy Nhật Bản sẽ đóng một vai trò quan trọng tại vùng nầy. Ông tiên đoán Trung Cộng dường như không thể đánh được vai trò nầy, vì họ không thể theo kịp tăng sản lượng quốc gia của Nhật.

Ngoài ra ông Kahn tuyên bố, Trung Cộng «chưa thực sự là một cường quốc thế giới». Hộ mới chỉ có thể di chuyển quân đội của họ trong nước, khó có thể đưa lực lượng của họ ra hải ngoại — ngoại trừ việc khuyến dáo hay có thể nhưng dường như khó xảy ra — và khó tin được «xử dụng vũ khí nguyên tử».

Ngoài ra, nhà bình luận những vấn đề đối ngoại nói tiếp, «không ai muốn mình thuộc về Trung Cộng». Các lân quốc của Trung Cộng đều có lợi tức cao hơn số lợi tức tính theo dân người tại Trung Cộng là 100 mỗi năm 1 năm và ngay cả đến những người ở khuyết cũng không muốn gặp gỡ của họ là thuộc vào một quốc gia có một lợi tức tính theo đầu người 100 mỗi năm.

Sự cạnh tranh giữa HK và Nhật Bản về các thị trường và nhân công Á Châu sẽ rất có lợi, ông Kahn tin tưởng, vì những cố gắng của mỗi Quốc gia tại Á Châu dường như sẽ thúc đẩy và bổ túc những nỗ lực của quốc gia kia cốt để cạnh tranh và lấn ở bên kia».

Người Á Châu nói chung muốn duy trì sự hiện diện của HK tại phần đất nầy của thế giới, ông Kahn ghi nhận.

Khi các lãnh tụ Á Châu trong năm 1967 nói với ông Clack Clifford Bộ Trưởng Quốc Phòng vào lúc đó rằng họ không muốn đóng góp vào Công cuộc phòng thủ của HK, họ không biết rằng bất cứ ai cũng chấp nhận ngay những lời nhận định của họ. Ông Clifford ra đi với cảm tưởng sai lầm rằng người Á Châu «không quan tâm» tới VN, ông Kahn ghi nhận.

Tới nay, nếu qui vị đi tới bất cứ nơi nào tại những quốc gia nầy, người ta sẽ nói với qui vị tầm quan trọng của việc Hoa kỳ lưu lại Á Châu. Trước đây họ đã không nói lên điều đó vì họ cho rằng nói như vậy thì chúng ta sẽ đòi hỏi sự đóng góp, ông Kahn giải thích.

• Qui vị có thể tin tưởng nơi một cuộc trung binh (cưỡng bách Quân sự), » ông vạch rõ, « nhưng vẫn chưa sẵn sàng tinh nguyện trong tình trạng không có trung binh.

(CÒN TIẾP)

Chánh tình miền Nam trong những ngày sắp tới

Vào ngày giáp Tết Tân Hợi, Đại sứ Bunker có tuyên bố trước một số các chủ kinh doanh Hoa Kỳ tại Saigon vào năm 1971 sẽ là năm thích quống mày hiếu định của VNCH công như thử thách sự trường thành chính trị của Miền Nam. Chương trình binh định đã tốt đẹp tới mức độ những nỗ lực chính yếu đang được chuyển từ lãnh vực an ninh sang lãnh vực phát triển kinh tế và nhằm tăng thêm trách nhiệm của các địa phương. Vẫn để then chốt là lực lý lẽ tiếp bộ có đủ để đối phó với chiến thuật mới của CS hay không ? Chiến thật mới ấy là kéo dài chiến tranh dựa trên hành động không bố và đột nhập chính trị ở các nhóm hay Xóm thể phân kháng và xây ấp lực.

Trong tình phe đối lập hoàn toàn phủ nhận quan điểm hòa bình trong chiến thắng hòa bình do vững đạo mang lại. Từ đó sự phân hóa giữa chánh quyền và phong trào đối lập ngày thêm sâu xa trên mọi đ.a hạt. Vài sự việc xảy ra trong những ngày gần đây chứng minh cho điều ấy. Tất cả những gì phát xuất từ chủ trương của Hành Pháp đều bị phe đối lập tại quốc hội quyết liệt chống đối, nhưng lại Ấn được phe đa số thân hành phép biểu quyết thông qua.

Điển hình là vụ thảo luận về ngân sách quốc gia tài khóa 71 vừa đạt bác cử Tổng thống và bị việc sắp tới vì những đạo luật liên quan tới địa hạt kinh tài. Nhưng nếu bất hòa cả là vụ văn phòng ba viên gồm đa số đưa biểu thân hành Pháp, đã có những quyết định về vụ Trần ngọc Châu và vụ giải pháp hòa bình Ngô Công Đức làm cho dư luận mới nhiều tin tưởng vào tính thân độc lập của cơ quan lập pháp đối với cơ quan lập pháp.

Tình trạng trên đưa đến nên đã chủ của chế độ Đệ nhị Cộng hòa vào chế độ độc tài. Vì nhằm mục tiêu lập đã thực sự thành hình tại M.N Thế nhưng lập trường tranh đấu giữa chánh quyền và phe đối lập lại quá khác biệt đến độ khó có cách gì dung hòa nổi, đặc biệt về vấn đề then chốt là vấn đề chiến tranh và hòa bình.

Ngay từ đầu hào, chánh quyền quan niệm đối lập chỉ có thể có nghĩa là đối lập trong đường lối chống cộng chung. Đường lối chống cộng chung ấy lại là phải tiến tới vấn hòi nền hòa bình trong chiến thắng CS.

Trong khi

NĂM THỨ 3 ● SỐ 559

Cấp tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Février — 12 — THỨ SÁU

Tháng 1 — 17 — (Tháng thiếu)

CỜ : Lánh rộng — Gieo trồng.
Yêm đất
NÊN : Cùng tế — Câu phước — Vào đồn — Nhóm bạn
GIỜ KIẾT : Sửu, Thìn, Mùi, Dậu.

Chương Trình Tivi

Thứ Sáu 19-2-1971		Thứ Bảy 13-2 1971	
18,00	Đài Việt — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình	18,00	Đài Việt — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18,02	Tin ngắn	18,03	Tin ngắn
18,05	Người cày có ruộng	18,06	Phim tài liệu
18,50	Thế thao quân đội	18,50	Hình ảnh tuần qua
19,00	Thông cáo	19,00	Thông cáo
19,06	Làng văn	19,05	Thiếu nhi Quê Hương Việt Nam
20,00	Tin tức	20,00	Tin tức
20,20	Nhạc sống	20,20	Tạp điểu Thanh Việt phát lại
21,10	Bình luận	21,10	Bình luận
21,20	Thời sự quốc tế	21,20	Hình ảnh tuần qua
21,30	CT. Quân đội	21,30	Thoại kịch «Tình chỉ đẹp» do ban Trường Thủy thực hiện
22,15	Tin chọn lọc	22,15	Tin chọn lọc
22,18	Thời sự quân đội	22,18	Thời sự quân đội
22,30	Thoại kịch tiếp	22,30	Thoại kịch tiếp
	Đài Việt — Quốc kỳ		Đài Việt — Quốc kỳ

GHI CHÚ : Vì lý do đặc biệt, chương trình này có thể thay đổi một vài tiết mục vào giờ chót.

Bác sĩ Thường trực

(Tối thứ sáu 12.02.1971 từ 19 giờ đến 7 giờ sáng thứ bảy)
(Trong thứ bảy 13-02-1971 từ 12 giờ đến 14 giờ 30)

BS. Lê thị Tuyết — 36 bis Ngô tùng Châu — SAIGON
— Đào Hữu Lân 1353 Huỳnh quang Tiên (ngang nhà ... chung) — GIA ĐỊNH
— Uông ngọc Thạch — 136 Phan thanh Giản, Đakao — SAIGON

TIN TỨC KHẮP NƠI

Giận mẹ chặt chân

GIA ĐỊNH 11-2 (STA)— Chiều qua cậu Võ văn Nghĩ, 15 tuổi, ngụ tại xóm ... Ấp Thuận Kiều Xã Tân Sơn Nhất (Hóc Môn) đã ăn nhậu với bạn bè tại nhà cô Ba Ngọc, ngay bên cạnh nhà mình. Khoảng hiểu giờ mẹ hay vì sự ... hiểu vào chân phải, nên ta nhiều đến bất tỉnh, phải đưa vào bệnh viện cứu cấp.

Quân ta bắn dân ta

HẬU NGHĨA 11-2 (STA).— Hồi 9 giờ đêm qua, Đồn nghĩa Quân tại ấp Bình Thương, Quận Cai Lậy, Hậu nghĩa đã bắn M79 vào trong nhà ông Trần văn Ngọc 56 tuổi trong ấp, làm cho nhà sập và gây thương tích ... trong đó ông Ngọc, nạn nhân được đưa vào bệnh viện cứu cấp, hiện ... chốn trách đang mở cuộc điều tra.

10.000 Tín đồ thanh dự lễ rước bà

PHÚ CƯỜNG (TTH) Hôm qua trên 10.000 thiện nam tín nữ thuộc Hội Đạng lớn của người Trung hoa và một số đông dân chúng đã tập trung kéo về Trung Tâm thành phố Tỉnh Phú Cường để tham dự lễ rước bà, Được biết số thiện nam tín nữ này cách ba năm lại tổ chức lễ rước tiệc Bà một lần. Theo dự ... Ông Cố vấn phụ tá Hành chánh của Trung Tướng Tư lệnh Quân khu III và các cấp quyền dân chính thuộc Tỉnh Phú Cường.

Đào chuột lại đào trúng lựu đạn 1 em chết 2 em bị thương

ĐỊNH TƯỜNG (THT) — Vào khoảng 11g, sáng ngày 8-2-3 em Trần Sơn 16 tuổi Nguyễn văn Hùi 15 tuổi và em Nguyễn văn Lợc (3 tuổi đều ngụ tại Đồn Hòa, Châu Thành (ĐT) vô phía sau đồng ... chuột, không may cuốc phải đạn M. 79 phát nổ khiến ... 3 bị thương. Người nhà hay tin liền lo chở vào bệnh viện cứu cấp. Em Trần Sơn bị nặng thương ở đầu quá nặng nên đã chết vào ngày hôm sau. Được biết thêm trước đây em Sơn đi bắt dế đẹp lựu đạn nổ 1 mắt.

Bị đánh ghen tới rách áo

SAIGON.— Hồi 20g 45 ngày 9.2 người ta bu xem đã ngăn đón một vụ đánh ghen bão hùng tại đường L... Duyệt giữa một thiếu phụ trẻ và ... bị khóc. Thiếu phụ này bị hai người đàn bà chửi thề đánh đập ... rách áo quần khiến một số trẻ em và người lớn vỗ tay. Lát sau nhờ có người can ngăn hai người đàn bà mới bước tha thiết phụ nhưng hôm đó số ... Duyệt cho đăng thiếu phụ này vào, là vợ của ... đường Trương Minh Giảng nhưng hai bên đã thôi nhau ... đánh ghen như trên.

Ngồi cầu cá bị lọc đọn

KIẾN HÒA (THT) Lúc 13g chiều 7.2 em Lê văn Quân 14 ... ngụ tại quận Hương Mỹ đang ngồi cầu cá ngoài đồng không may bị một ... trên đọn không rõ từ đâu bắn trúng ngực trong thương. Em đã được chở đi chữa thương điều trị. Ngoài ra lúc 4 giờ sáng 7 ngày 8.2 bà Nguyễn thị Nẹ ngụ tại xóm ... trên trong lúc ra sau vườn tiểu tiện không rõ từ đâu bắn ... trúng đạn vào thiếu bà bị thương nặng. Nạn nhân đã được cứu ở bệnh viện điều trị.

TIN CẦN BIẾT

Lấy rác đêm tại khu vực Lê văn Duyệt

SAIGON. 10.2 (VIX).— Nhân giam hoạt động tại ... đường Hoa Hương và Lê văn Duyệt từ Công trường Dân ... Gia Định, Tân Bình Chánh vừa thì thị Sở Vệ Sinh cho lấy rác đêm tại khu vực trên từ 19 giờ đến 23 giờ.

Cũng trình cơ ngụ dọc theo các đường Lê Văn Duyệt Hoa Hương Tạ Thiện ... nên đem thùng rác ra lề đường trước giờ ấn ... để quét và dọn dẹp ... nhà ở khu lấy rác.

Tòa soạn và Trị sự của CẤP TIẾN
242 Đường Trần Hưng Đạo, Quận 5 — SAIGON
Chủ nhiệm : VÕ VĂN ÚT
Chủ bút : PHẠM VĂN BÌNH

Từ cuộc khởi nghĩa chống VM tại HB (45, 46) đến cuộc vượt trại giam Thạch Yên

Thiên bút ký này ghi lại cuộc tranh đấu hào hùng của những chiến sĩ quốc gia VIỆT NAM QUỐC DÂN ĐẢNG, ĐẠI VIỆT QUỐC DÂN ĐẢNG, THANH NIÊN ÁI QUỐC ĐOÀN. Đặc biệt là của các đồng bào thiểu số tại Hòa Bình (Bắc Việt) chống lại sự cai trị độc tài và khắc nghiệt của Việt Minh, quyết tiêu diệt các đảng phái đòi lập độ năm độc quyền chánh trị tại Việt Nam.

Cuộc tranh đấu tuy thất bại, 350 chiến sĩ cách mạng đã phơi thây, nhưng âm vang của cuộc tranh đấu vẫn còn vọng mãi trong đầu những người còn sống sót.

QUÁCH LIÊN

(Tiếp theo)

Chúng tôi gồm khoảng 150 người, chỉ ở trong 1 đêm, cho hai xe Hà cho xuống. Anh Bùi văn Vinh, người gốc Làng Thạch yên, cán bộ Cấp Tỉnh của VM được sự nhiệm làm quản lý lo tiếp 2 cha toàn trại giam. Cha 2 Chánh Phó giám thị từ Hòa Bình vào chỉ lo trong phạm vi nhà giam. Anh Vinh tuy là Cán Bộ V.M nhưng rất có cảm tình với anh em từ nhân người djaphoung như tôi và các ông Tuân Quý v.v.

Lúc đến trại, anh Vinh nói cho tôi và ông Đinh công Tuân biết, trại này đông ra không phải nhất anh em chúng tôi, mà đã có đoàn từ nơi khác sắp sửa đến đây. Cho anh em chúng tôi họ đã dựng thà tiêu trên đồng ở Phú Thọ.

Vì lôm chỉ thị cho anh em chở thuyền đã ra Phương Lâm để Thạc Yên đoàn thuyền đi chở hàng hóa lên cho Bộ không trở về kịp, sáng hôm sau tàu bay nhảy đi coi xét đi chuyện từ nhân bắt thành. Anh Vinh cho biết nên hôm kỳ anh em có thuyền đi thì đã bị đánh đâm thuyền chết bết vì VM đã bắn tính kế buộc, họ dự định cho anh em đi trong 5 thuyền lớn để nhân anh em sẽ bị trôi chết chi. Khi đến ngang Tu vũ anh em sẽ bị đánh đâm thuyền để rồi chết chìm cho không đi Phú Thọ. Nghe anh Vinh cho biết âm mưu thâm độc này tôi và ông Đinh công Tuân chịu đi để trong không dám nói ra.

Mấy hôm ở trại giam Thạch Yên, về đêm anh em đều bị trói chặt.

(CÒN TIẾP)

Thông Sự — CHÁO PHỐI

O Phóng sự thời đợi của PHẠM-QUÝ O

Tất cả những dò biện xảy ra mà tác giả hân hạnh đề cập tới trong thiên phóng sự này đều là những sự thật đau lòng, cả thật trăm phần trăm trong cuộc đời của những nhà giáo trên khắp khung trời đất nước. Tuy vậy, tác giả cũng cố gắng phóng sự hóa đi, nên, nếu có sự trùng hợp về tên tuổi của bất kỳ ai, xin nghĩ cho rằng, đó là một việc ngoài ý muốn của tác giả...

(TIẾP THEO)

Khi cả thầy lẫn trò nhào vô cái thế chính trị thì, a lê hấp mọi sự sẽ bày ra thật khũng khiếp mà, nếu như Ngài Không phu tử còn sống đến ngày nay chắc Ngài sẽ khóc, khóc vì tình Thầy trò đã không còn một tí gì nữa và, chắc chắn, trong cảnh đau lòng nầy, nước mắt của Ngài sẽ làm ngập lụt chốn trần gian này, còn hơn là nạn Hồng thủy vừa qua tại Hồi Quốc.

Cái sự thể nầy vốn đã được xảy ra rồi rồi hơn cả từ khi cái vụ chó đẻ Mậu Thân do mấy chú Vi xi mắc dịch dựng lên, sau đó Mét Lộc ra đi nhường chỗ cho ông già gân lên cầm cân nẩy mực mang rỗ chợ đi mua tôm tép về chiên xào. Người đầu bếp khả kính của chúng ta hồi nầy xuất thân từ một người bán cháo phổi mà dưới ngọn roi uy quyền hồi xa xưa có hàng ngàn đứa học trò ngoan ngoãn.. khi ông già gân lên cầm Quyền nọi thủ thị, ngay tức khắc, những giờ phút đầu tiên trong cuộc lãi xuất giang hồ nầy, có lẽ thầy học trò cũ, vì Vôn kính yêu thầy đã nhào vô quyết sống chết thầy thầy, con con đệ, , , ăn cơ !

(CÒN NỮA)

Xem trang 5 : CÔ GÁI KỲ BẮC

** nguyên tác NGÔ-LÂU*
** dịch thuật HÀN-C...NHÂM*

Tranh đấu CHO BẠN

Những nhà giáo « Phi Giáo Dục » ở Kiến Tân Rạch Giá

Ô. Hiệu trưởng và thầy giáo Phước nên «kiên tay» và «phước đức» CHO HỌC TRÒ NHỜ

LTS : Chúng tôi vừa nhận được đơn thỉnh nguyện của các vị Phụ Huynh HS Trường Tiểu Học Cộng Đồng Kiến Tân (Kiến Giang) đề tỉnh lên nhiều cấp chỉ huy liên hệ và thăm quyền để tố cáo nhiều hành động «bất hiền» của ông Hiệu Trưởng Kiến và thầy giáo Phước ở trường này.

Xin đăng tải nguyên văn là đoạn đã trên có nêu chực chỉ kỳ của Phụ huynh để bên trên nhiều nhiều và bên dưới xét lại hàn «Kiến tay» và «Phước đức» một chút cho đám học trò nhỏ đại được nhờ.

Kiến Tân, ngày 15 Tháng 01 Năm 1971

Quý vị :— Bác sỹ Phó Thủ Tướng kiêm Tổng Trưởng Bộ Quốc gia giáo dục — SAIGON —
— Chủ Tịch Ủy Ban văn hóa giáo dục Thượng Viện SAIGON —
— Giám đốc Nha Trung Tiểu học Bộ Quốc gia giáo dục SAIGON
— Trưng tá Tỉnh Trưởng tỉnh KIẾN GIANG
— Chánh Ấn Tòa Sơ Thẩm KIẾN GIANG
— Trưởng Ty Tiểu Học
— Đại ký Quận trưởng Quận KIẾN TÂN
— Trưởng Ch Cảnh sát Quận Gia KIẾN TÂN

Kính thưa quý vị !

Chúng tôi là phụ huynh học sinh Trường tiểu học Cộng đồng Kiến Tân, đồng đường tên dưới đây, trình lên quý vị những sai khả tâm và thấu nỗi như sau :

Tại Trường Tiểu học cộng đồng Quận lỵ Kiến Tân (Kiến giang) có ông giáo Phước và Ông Kiến Hiệu Trưởng trường sở quan, đã cư xử thô bạo đối tân nhân đối với con em chúng tôi tăng học tại Trường Tiểu học Kiến Tân.

Đã nhiều lần ông giáo Phước và ông Kiến, Hiệu trưởng đánh đập học sinh đến mang thương tích một vách kết xức phi lý. Mỗi khi phụ huynh học sinh đến để phản vấn phải trái đều bị ông Kiến Hiệu trưởng và ông giáo Phước xử đuổi rất nỗ và hăm dọa đuổi học các học sinh đã bị các ông ấy đánh bị thương.

(Còn nữa)

TẠI LIỆU

ĐÊM LIÊN HOAN... THỊT NGƯỜI

1) Hậu quả ái tình

(TIẾP THEO)

Hôm qua toàn thể nữ tù nhân được gọi ra tập trung tại ngoài sân, đứng xếp hàng ngay ngắn trước một phòng giam trước mặt lo, cách vài thước. Bảy tên binh sĩ Hồng Quân cầng bông súng chĩa tử chăng đâu rồi và nhìn đám phạm nữ với những cặp mắt thèm muốn. Đàn nữ tù nhân run lên vì sợ. Phái chăng bọn binh Nga lại sắp tái diễn cảnh hiếp dâm tập thể ?

Nhưng một viên sĩ quan đi tới. Chính là viên sĩ quan đã trăm vẫn Hanje. Người ông ta hôm qua mang dây huy chương. Chỉ tay vào đám nữ tù nhân, viên sĩ quan nói lớn, với một giọng hết sức nghiêm trang:

— Các đồng chí. Những người đàn bà đau khổ nầy là những người Do Thái. Bọn Đức Quốc Xã đã giam giữ họ nơi đây mặc dầu họ không hề phạm một tội ác nào. Hồng Quân anh dũng đã giải thoát họ khỏi bàn tay bọn Đức Quốc Xã đã man. Họ sẽ không bao giờ quên những gì mà các đồng chí làm cho họ.

Đám binh đồng yên lặng như tờ. Viên sĩ quan nói tiếp.

— Tại quốc gia chúng ta cũng vậy cũng có những người Do Thái. Và những người Do thái đó đều là đồng chí của chúng ta. Các đồng chí ở đây chưa thăm gọt giũa của bọ Bay giờ các đồng chí phải có nhiệm vụ giúp đỡ những người đau bà đau nhất nầy. Nếu ai chậm vào một trật tác của bọ thối cũng sẽ bị trừng phạt nghiêm khắc.

Quay về phía các nữ tù nhân, viên sĩ quan kết luận.

— Bây giờ các cô hãy tuân tự đo. Trên nay các cô rời trại nầy. Chúng tôi cần cấu trại nầy để nhốt bọn phản bội và bọn Đức..

Viên sĩ quan đo tay chỉ các nữ tù nhân theo lối nhà binh rồi quay đi. Đám binh sĩ Hồng Quân trên lại gần các nữ tù nhân. Lúc rày trong lý biểu lãnh ngoan ngoãn như những con cừu non và lòng vàng không biết phải vì lỗi chăng đám nữ tù nhân như thể cảm chophải Hanje Viên sĩ quan đó tại trung tâm Đức thiếu niên và tuyên thề bảng bắn đi các tình đã khuyến đồng phương nào mà ... đã đi ... đã phương đưa ra ... mà ... bắn thề. Chỉ có đánh dấu Đuyên khích của Uy Hồ đang phát ra ngoài khiến bắt đầu cạo và tỉ là phí vào tai bằng đường hàng không lên cao hàng không VN lại không nhất mà ... bắn hoa hồ ... nào cả. Sau Bắc ... Huế và Quảng Ngãi, Uy hồ ... phải làm thế nào để gây Hồ ... ngày ra Đà Nẵng trong tháng ba theo yêu cầu của Địa phương.

(còn tiếp)

KẾT QUẢ XỔ SỐ KIẾN THIẾT

Loại 281-282-283 284-285-286 và 287

Xổ vào ngày 9-2-71

Trúng 4000đ về số cuối	41
Trúng 2000đ —	759
Trúng 4000đ —	823
Trúng 20000 đồng về số cuối	5739 — 2386
Trúng 40000 đồng về số cuối	40503 — 04127 — 23664 28908 — 09729 — 31145
Trúng 200000 đồng về số cuối	924586 — 990819 — 577481 — 186849

Trúng 400000 đồng : 704085 — 424717 — ... 186135

Lô Đặc Biệt 4.000.000 đồng về số mang số

710.268

Trúng an ủi 80000 đồng các số số số mang số trùng đặc đặc, chỉ sai một con số ở bất cứ hàng nào

Thể thao Việt Nam cần có sự hòa hợp trên tinh thần mới

Với tinh thần người Đông phương chúng ta đang bắt đầu một năm mới Năm mới người ta thường nghĩ đến tương lai (ít ra là của thời khoảng một năm) và gắc bề những gì không thiện mỹ trong quá khứ. Sự khoan dung đó sẽ không đạt được nếu hệ nếu chúng ta không chịu khó học tập những kinh nghiệm đã có. Kinh nghiệm cũng giúp chúng ta hoàn thiện được việc làm trong tiếp tại và tương lai.

Dù để tích để đưa công phải nhìn nhận trong năm qua thể thao của ta đã giết lui một cách đáng ngại. Hoàn cảnh không có tại chánh ra hợp đã bắc chế bắc hề các sinh hoạt thể thao bọc dưỡng (nằm trong Bộ Giáo Dục) đã không có hoạt động nào cả, mẫu sao các ngành không nhà liên đoàn Chỉ cho thể thao đại chúng, đã lành nây cũng đã không sẽ gì mới. Tính trong «Ngọn đèn chung» của Chỉ cho thể thao đại chúng, đã cũng có bao biêu trên vọng mà cũng không hiểu đã bao giờ mới sẽ có bao hiệu.

Trong hoàn cảnh đó, tính trong đó, giới có trách nhiệm không thể ngồi nhìn, bắt lực. Phải làm một cái gì

Ủy Hội Quốc Gia Thể Thao đang có người lên tiếng bai bộ môn bóng tròn và bóng bàn. Với phương tiện bạn chế. Ủy của Huyền Vũ

hơn mọi điều chiến giới Hội tuyển tuổi ấu thiếu niên và tuyển thể bóng bàn đi các tỉnh để khuyến đồng mạo mạo ... đã đã ... đã phương đưa ra ... mà ... bắn thề. Chỉ có đánh dấu Đuyên khích của Uy Hồ đang phát ra ngoài khiến bắt đầu cạo và tỉ là phí vào tai bằng đường hàng không lên cao hàng không VN lại không nhất mà ... bắn hoa hồ ... nào cả. Sau Bắc ... Huế và Quảng Ngãi, Uy hồ ... phải làm thế nào để gây Hồ ... ngày ra Đà Nẵng trong tháng ba theo yêu cầu của Địa phương.

(còn tiếp)

Truyện ngắn chọn lọc

Uỷ Lạo

VŨ THỊ ĐÀO THỦY

(viết tặng lớp 70 A2 THVT để kỷ niệm ngày chúng mình đi Ủy lạo...)

(TIẾP THEO)

— Lo gì, đến đó từ chi cho.

Vân ti một cái :

— Hay gần nhỉ ?

Thủy đến

— Ê Vô đó, phải chính tế nghen mấy nhỏ, nhất là nhỏ Vân, cái miệng oang oang, phải tốp bớt lại, kẻo người tả cười.

Thủy lên tiếng

— Thôi, mấy em xếp sách vở rồi lên văn phòng, riêng anh anh ra nhé.

Lên văn phòng, thầy Lâm bảo xếp hàng hai trước sân và từ từ tiến Đường Tìm nơi đến Đoa thì chánh, bao nhiêu con nữ sinh, Thầy đau khổ bảo Đoan.

— Tụi mình giống đi điền binh Quế ợi.

Vân tiếp

— Cứ tưởng tượng mình là chiến sĩ xuất sắc đang đi giữa sự chào đón của mọi người.

— Nhưng rất tiếc tớ không chịu tưởng tượng.

— Vậy thì rằng chịu.

Vân đến đình thị trường, trong khi chờ đợi, Thủy, Đoan Vân kéo nhau kiếm chỗ ngồi, lấy đác mỗi bảng vải ba nhỏ ngồi tán dóc

Một chốc thầy Lâm trở ra bảo tụi Thủy sẽ đi ủy lạo chiến sĩ đồng minh.

Thủy kêu lên :

— Ủa ! Vậy mà tụi em tưởng ủy lạo chiến sĩ mình chớ, vậy rồi tụi em biết nói sao thầy ?

— Vô đó có người sẽ chỉ dẫn các em. Thôi bây giờ các em lên xe.

Đoan đáo dác nhìn quanh.

— Xe mô thầy ?

— Ở đằng sau chứ đâu đây.

Cả bọn ba ra phía sau, nhìn Cái xe G.M.C nằm ngoan ngoãn chờ, Đoan than thở :

— Chời hỡi đi bằng xe nì, thế còn gì là duyên con Gái của Đoan nữa.

Thủy bật cười trước câu nói của Đoan :

— Cô xe đi là thước rồi, còn bảy dặt kén chọn nữa.

Rồi cuộc cũng phải lên ngồi, những thùng đồ vật đã ăn toa trên xe rồi bảo giờ. Xe chạy ra đến trước nhà, những cây tầm dương đang có lá trước gió, nhìn Đoan lắng nhà hung dọc hai cầu thư trong C.P.N.K nhưng nó giữa tại cho hợp tình hợp lý.

— Xe đưa nàng nuôi lên Quảng Tâm dương biết tiếp đoan trường nay chăng !

Cả bọn cười nhau nắc nẻ. Đang nói tớm bỗng chiếc xe thắng gấp, cả bọn cùng nhào. Đoan lên tiếng trách nhà Bác tài.

— Em mà bác tài làm tụi cháu muốn đứng tim luôn hà. Ủa ! Sao hàng đi nửa bác.

Bác tài làm thinh như hồng nghe, Đoan che miệng bảo nhỏ với các bạn :

— Cô lẽ lỗ tai bác tài trục trặc kỹ thuật sao ấy.

Một trăng cười lại nổi lên. Lúc lâu, trung tá thị trưởng đi ra bảo tất cả xuống để qua xe hơi đi.

Tụ Thủy reo mừng nhảy xuống, những đồ vật được chuyển xe khác.

Đoan nhảy mắt Thủy.

— Trung tá thị trưởng thông cảm nỗi khổ của mình ...

Có hai chiếc xe hơi, một chiếc xe jeep chở học sinh, 1 chiếc xe jeep khác chở T. Tá thị trưởng và thêm mấy cô nữ sinh, và xe chở đồ vật.

Đoàn xe bắt đầu lên đường nhằm mục tiêu trực chỉ. Đến bình viện tế liệt của Đại Hàn đoàn xe quẹo vào. Xuống xe mỗi cô cầm hai món quà. Những bài mười lăm cô nhưng chỉ có mười cô theo thị trưởng vào ủy lạo, tại Thủy ở ngoài đứng chờ. Độ một lát sang xuống. Thủy không có vào nên không viết về những người thương binh Đại Hàn được. Đoan xe lại nhằm hướng tước chi đến căn cứ bạch mã của Úc trú đóng. Đến nơi nhất đoàn được người hướng dẫn. Úc dẫn đi đến phòng các thương binh đang điều trị, nhìn cảnh trí trang hoàng cho noel sắp đến nơi, dây treo đèn, những hàng chữ «Merry Christmas» màu đỏ đập vào mắt Thủy gợi lên một cảnh tượng đẹp để trong ngày giáng sinh. Vào đến Phòng các thương binh trung tâm, nhìn những khuôn mặt xanh xao mỉm cười khi đón các cô sinh Thủy thấy nào nao xác cảm. Đến bên người lính Úc bị thương chân, Thủy run run để món quà bên cạnh và chúng tùng nói câu chúc mừng Noel bằng tiếng Anh, ông ta đáp lại với nụ cười thật buồn.Nhìn lên Đoan nhỏ có đề tâm hình một người con gái thật xinh, Thủy thầm nghĩ : cô lẽ con ông ta, tội nghiệp, không biết ở phương trời xa xăm, người con gái ấy có nghĩ rằng cha ở đang nhớ nhung con không ? Những người thương binh khác thật đáng thương, họ nhìn tụi Thủy với đôi mắt u sầu, có người nói thiếp đi không mảng đến sự có mặt của tụi Thủy, Thủy, cầu nguyện trong giấc mơ họ sẽ tìm thấy chân hạnh phúc và an lành vĩnh cửu.

Qua hết mấy dãy chốt Thủy thấy một người thương binh tuổi vào 40 bỏ mươi. Người gầy ốm, khuôn mặt trắng xanh, tại Thủy xúm quanh hỏi hăm, nhưng người lính VN bao ông ấy nói không được. Vì cuống họng bị bể. Nhỏ Vân thắc mắc .

— Thưa chủ, nguyên nhân nào xảy ra như vậy ?

Người lính giải thích.

— Ông ấy bị bạn trong cuộc phản kích của Việt Cộng vào Rạch Dừa cô ạ.

Vân xúc động hỏi tiếp :

— Vậy rồi ăn cơm có được hôn chứ ?

— Được được cô ạ, bởi 80% ... còn phải điều trị thêm nữa.

Thầy thập miệng xót xa :

— Khổ ghê hà !

Vừa khi đó, người hướng dẫn ... phải đoàn lên dự tiệc trà. Tại Thủy đành theo chân người hướng dẫn với Trung tá thị trưởng. Lúc bước đi, Thủy nhìn lại người thương binh, bỗng thấy ông ta đưa tay quẹt nước mắt đang chảy dài xuống hai bên thái dương. Một niềm xúc cảm dạt dào dâng lên trong lòng Thủy, nước mắt Thủy chực trào ra, cố lê ông ta tủi thân nên mới khóc. Chao ôi thương xót biết dường nào, I và bình ảnh người thương binh bao khó kia cứ lớn vớn trong đe Thủy Nhìn các bạn vui vẻ vô tư lự, Thủy thấy buồn man mác, Các bạn có nghĩ đến những người thương binh đang đau đớn với con bịnh chăng, họ không bao giờ được niềm vui trọn vẹn như các bạn, cuộc đời họ đã bị chiến tranh cướp mất phần nửa rồi, tử giờ khổ đau sẽ đến với họ mãi mãi. Ôi chiến tranh ! Thầy thì ghét chiến tranh vô ngăn. Tiếc thân đàn, tụi Thủy sửa soạn ra về, lúc đi ra cửa, một người Úc cầm đưa bản mới, tại Thủy cười lắc đầu nhìn ông ta tỏ ý cám ơn. Rồi xe, Thủy nhìn lại căn cứ «Bạch Mã», nơi đã ghi dấu dấu chân của tại Thủy. nơi đã gieo vào lòng Thủy một niềm thương cảm về những người thương binh hiện lành để mến.

Xe từ từ lăn bánh, đưa tụi Thủy ra đường. Để lại sau lưng những khói bụi mịt mù. Một buổi đi nhiều luyến tiếc,..

Kỷ niệm 23-12-70.
Vũ thị Đào Thủy
(áo trắng Vũng Tàu)

SÂM CAO LY
SONG LONG TINH
Một loại BÀM thượng hạc với NHUNG NAI cùng các dược phẩm Đông Y tối chất chế thành
SÂM NHUNG
SONG LONG TINH (nhãn hiệu Cá Bay)
Sâm Nhung SONG LONG TINH là một Đông dược phẩm BỔ MÁU mới nhất, tốt nhất, chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG, NHỨC XƯƠNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi giới.
Bán lẻ tại khắp các nhà thuốc Việt-Hoa, do Đông dược sĩ...
TRẦN NGƯƠN, nhà thuốc SUNG NGUYÊN
157, Hương lộ 14 Cầu Tre, Cholon bảo chế. (K.N số 307M 14
Có bán tại nhà thuốc Bảo Sanh Đường 41 Phan bội Châu Huế

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHỎI LO
HÃY CÓ: **PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO**
Là một món thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh điều kinh, bế huyết, máu xấu, bạch đới kinh kỳ không đúng, khó có kinh, đau bụng châu do dưới, đau lưng chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét hiểu muộn v.v...
Ai mắc phải bịnh kể trên mà tìm cho được:
PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY
Nhà thuốc SUNG NGUYÊN 157 Hương lộ 14 Cầu Tre
Đông Dược Sĩ TRẦN NGƯƠN
(Có bán các nhà thuốc Việt-Hoa K/N số 71M BYT 9-8-69)
Có bán tại nhà thuốc Bảo Sanh Đường 41 Phan bội Châu Huế

ANII ĐÀO LỘ
ĐẠI QUANG
Bổ phổi — trừ đàm — dứt ho
NHÀ THUỐC ĐẠI QUANG TRẦN MƯỜI
Số 97 Đại lộ Tổng đốc Phương — CHOLON
K.N. số 40 ngày 17-7-62

P4 **THUỐC TRĨ MỚI**
Có sinh tố P4
TRỊ CÁC CHỨNG TRĨ
Hậu môn: — lòi ra ngoài — chảy máu sau đại tiện — ngứa vô nhi nước vàng — đau rát đứng ngồi không động
TẠI NHÀ THUỐC TÂY
Mua sỉ do nơi 601 Lê văn Duyệt Saigon
Kiểm nhận số 22 BYT-QCDP ngày 28-4-65

mẹ ơi,
con nhức răng!

VN EXPRL
Hynos DENTIFRICE SUPERLAIT BLANC

« Bà nên dạy con em đánh răng sau mỗi bữa ăn và mỗi tối trước khi đi ngủ, để tránh cho con em bệnh sâu răng. »
Một lời nhắn nhủ của **Hynos** PHOSPHATÉ

Cáo Thị Gọi Thầu

MỤC ĐÍCH:
Cung cấp dụng cụ thể dục thể thao và giấy in vô số Kiến thiết theo điều kiện sách số 4515 và 4514.

ĐỊA ĐIỂM và NGÀY, GIỜ MỞ THẦU:
09giờ sáng, ngày 18-2-1971 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự—Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 11 tháng 1 năm 1971
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

Cáo thị khảo giá

1) Ngày giờ và nơi mở bì khảo giá:
Ngày 24 tháng 2 năm 1971 hồi 9 giờ, tại:
— Bệnh Viện Tiền Khu/Biên Hòa.
2) Mục tiêu việc khảo giá:
Cung cấp thực phẩm và cải đốt cho Bệnh Viện Tiền Khu/Biên Hòa kỳ dạ I /TCNI/71 trị giá ước lượng: 875.000$00 theo ĐLS số 3922/BVTK/BH ngày 24-10-1970.
3) Nơi tham khảo hồ sơ:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch, (Phòng Mua Ước 1) số 163 đại lộ Ch. Lãng—Phú Nhuận (Gia Định)
— Cục Quân Y và Bệnh Viện liên hệ.
Gia Định, ngày 8 tháng 2 năm 1971
CỤC MÃI DỊCH

ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
ĐAU XƯƠNG
NHỨC GÂN
Bay chơi
RUN, XỤI, TÊ
DỞ KHÔNG LÊN
ĐI PHẢI NƯƠNG GẬY
CHỐN ĐI LỨNG CỨNG
TÊ NHỨC NỬA THÂN
Hãy dùng
THẢO NAM SƠN

Biếng ăn mất ngủ
Uống Sirop **REACTIN (BETA)**
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ/CDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

ĐAU GAN! YẾU GAN!
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon chậm tiêu hóa, nổi nổi đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bồn tuất, ban ngày, ăng da dùng thuốc
TRỊ BỊNH GAN
Quảng An Hòa
(số 4 để trị Gan và số 2 để bổ Gan)
Có bán tại các tiệm thuốc Bắc.
KN số 617 — 18-12-63

Xổ Thuốc xổ «Nhành Mai»
Xổ dàn độc, phần nóng nhiệt, lái kinh và trị bón. Sau khi xổ rất khỏe trong. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số 535 ngày 20-11-63

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp đau xương, nhức gân, ăn bất hoài gân đi đứng, khó khăn, người da tay xanh, tê đầu ngón chân, đau cứng mình, đau lưng nhức mỏi. Giá cả bán đều đau mình khó ngồi, các phương thấp nên dùng:
Hoàn kiện đơn
LA VẠN LINH
2 LOẠI: bưu mặt và ngâm rượu
Có bán ở các tiệm thuốc Bắc.
Tổng phát hành 537 Đông Khánh Cholon. K.N. số 606-608, ngày 9-11-68

Cơ thể bài hoải
THẬN YẾU
Hay đau đầu, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng. Đi mộng hoạt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VẠN LINH

Các chứng bịnh
Về Tim
Đau tim, lo lắng, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng mặt ngất mất ngủ, đã nổi hồi, hay giật mình hoảng hốt, thèo kinh hãi ăn, dùng
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11-8-64

XEM TRANG 5
lộc đỉnh ký
của KIM DUNG

THUỐC BỔ «ĐÔNG SÂM VÀ QUY LÂM CỐC»
Khi tiếp trong mình mệt mỏi, yếu Tim, Thận Mão, Gan Thận, Lao Lực suốt, Tinh Thần mỏi mệt, ăn uống kém, Thân Thể mỏi mệt.
Phụ Nữ: Khi người không đều, da mặt xanh xao.
ĐÃ CÓ THUỐC BỔ Sâm Qui Tinh PHƯỚC LINH
Giúp cho quý vị tránh khỏi những trạng thái như trên:
Nhà thuốc PHƯỚC LINH 110bis Không Tử — CHOLON

Y-KHOA BÁC-SĨ
LÊ - THIỆN - ĐIỀN
162 Triệu Đà Chợ Lớn
Trị bịnh nội thương: người lớn trẻ em.
Thăm thai — Sanh đẻ.
Chỉ dẫn cách ngừa thai theo kinh nguyệt của mỗi người, theo thiên nhiên, không cần dùng thuốc.
Giờ làm việc.
Sáng: 7-9 giờ
Trưa: 11g30-12g30
Chiều: 5-7 giờ
Chủa nhựt: nghỉ

Vô hàng PHỤ-NỮ
Xin dùng ô-mai Bạch Phụng Cao
Tổng Phát hành: Nhà thuốc PHƯỚC-LINH
SỐ 110 BIS ĐẠI LỘ KHỔNG TỬ-CH

NẾU TRẺ EM Sanh Bịnh HO
Ho gió, ho ban, ho suyễn, ho khò khè và các chứng cảm nóng Ho Qui hà cho dùng
An Miên Nhi Khái Linh
Thuốc Ho trẻ em. Đông Dược Sĩ: Huỳnh Triết Anh. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh. 110bis Không Tử, sản xuất số 95 Phà Đông Thiên Vương — Saigon
Số KN/BYT/47M ngày 2-04-70

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trong cổ, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cao thiết cho nữ giới cùng phấn tâm giới. Trị tuyệt mụn, vết sẹo, nhăn nhám, tàn chứng, nên da mặt ra nhẵn không nám đen, bảo vệ da mặt, được trẻ mãi không
(Có cầu chứng tại Tòa Thương Mại cấm bán chước và giả mạo)
H.K.N. số 1250 ngày 28-9-56.

HO! SIẾNG!
Các chứng Siếng kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran, ưc ngực, ho nhiều lâu đờm, ho lâu ngày ho sát hiệu, dùng Thuốc HO QUẢNG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành: Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA Số 169 Lê văn Duyệt SÀI GÒN
K.N. số 613 ngày 18-12-63

Phụ nữ cần biết!
Có bịnh bạch đới dùng:
NỮ ĐỚI BỬU
PHƯỚC LINH
TRỊ: Đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con người mất máu, xanh xao buồn bực, đau thắt ngang lưng, mỏi bạn ăn ngày đều dùng được. Tổng phát hành: nhà thuốc Phước Linh 110 bis Không Tử Cholon.

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN AN CƯ
Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết, tiêu phong. Trong mỗi hộp có quế tối, nống trong năm ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN số 26—BYT ngày 9-5-69

ĐỌC TRANG 5
«Mưa Máu»
của XUYÊN SƠN

Sang Độc Mới phát hay kinh niên đều SỬ DỤNG HOÀN «ÔNG TIÊN»
Trên 90 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 13 ngày 6-5-63.

Cần đến kinh kỳ, bế thấp đều được hay... bình kinh nên... bung, nống LÔI CÔNG «ÔNG TIÊN» bài cơ tiếp thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm, Cholon — KNBYT số ngày 20-11-63.

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN LÂU
Dưỡng Tỳ Hoàn
ÔNG TIÊN
CẦN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Vũ
Nhà thuốc Ông Tiên
Phú Lâm — Cholon
K.T. số 591 ngày 10-12-69

TAM TINH HAI CẤU
BỔ THẬN HOÀN Số 9
VÕ VĂN VÂN
TRỊ MỘNG TINH, DI TINH VÀ HƯỚT TINH

CÓ THAI... Ăn Mửa, Đau Nhức, Mất Ngủ
Có Huyết Dơ. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định)
KN/BYT số 594 ngày 20-11-63

Mỹ phẩm mới
— ANNA Trị tàn nhang vết sạm, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ thân hình thon nhỏ, có eo.
— MẶT XANH chết lá Mặt xanh vớt, long lanh hấp dẫn.
— DENTILUX Trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông mày.
Có bán tại các nhà thuốc tây

Gia Đình vui vẻ
Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOÀN
(nhãn hiệu 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
Uống BÁ LINH CƠ HOÀN thay bổ chứng bịnh
K.N. Nº 1253-BYT 26-9-65
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
555
Đàn ông tranh vinh, lao lực, da đen, cảm chiêm bao, mộng mị, tinh, thức đêm đau tim, hồi hộp, vàng mặt, mỏi Đàn bà có gai có kinh nguyệt tốt xấu, đau bụng ngắm ngầm, bạch đới, ăng giá bổ lâu và thanh niên hiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ không yên v.v.
56 203 đường Lương Nhữ Học (Cholon) — Đông Dược Sĩ QUÁCH PHÁT

THUỐC HO HOÀN VÀ THUỐC NƯỚC
Phế-Trung-Bửu
(NHÃN HIỆU 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
555 BỔ PHỔI VÀ TRỪ ĐÀM HO CÓ
nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203, đường Lương Nhữ Học — Cholon
Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt—Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT
K. N. số 619-BYT ngày 19-12-63

thuốc ho viên
Pectal FORT
TRỊ CÁC CHỨNG HO
188K/BYT
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

CALCIUM CORBIÈRE
VIỆN BÀO-CHẾ CORBIÈRE PHÁP QUỐC
* bổ xương, bổ phổi
* tăng cường sức khỏe
* trẻ em cứng xương, mau lớn
CALCIUM CORBIÈRE BUVABLE
1137/BYT
SIFAPP bào-chế nhương quyền

SAO KHI ĐẺ CHO Ở CỮ THÁI
Quí Bà mua
Sanh mau không đau lưng
Trẻ ăn được tiêu sớm
Sanh con dễ nuôi
Sức khỏe dồi dào
Giữ mãi sắc đẹp
Nhà Bà nên dùng BẢO MẪU
DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHÔNG ĐAU CON MAU LỚN
VÕ VĂN VÂN
Tân Định, SAIGON
Đ.T. 867-77-78

Người tác : NGÔ-LÂU CƯ-SĨ
Dịch thuật : HÀN-GIANG-NHẠN

CÔ GÁI KỲ BẮC

(TIẾP THEO)

HỒI 95

PHÙNG THÚY LAM ĐẠI CHIẾN ÁC MA

Tăng Lão Tam nói :

— Theo nhận xét của lão Lam thì Nhân Ma đã cho hai tên độ tử ra mặt làm gì cho có tên thế ba ? Nhưng hiện giờ cũng tình trạng nầy, chúng ta chẳng thể không hoài nghi được.

Âu Dương Tinh lên tiếng :

— Tiểu muội tưởng nên thương lượng với Trình Chấn Nhân xem sao.

Phùng Thúy Lam gật đầu :

— Mối hoài nghi nầy cũng là người biết cùng hay.

HỒI 96

CUỘC ĐIỀU TRA TÔNG TÍCH ÁC MA

Bên Sơn mười năm vị cao thế danh gia nổi tiếng thiên hạ cũng biết vụ nầy có điều ngoài ngoẻo nên A Liệt chưa chịu ra tay giải cứu. Hạ nhân xi bàn tán xì đưa mắt nhìn mấy người bên nầy ra chiều nghi hoặc.

Trịnh Nhất Tiêu đạo nhân nói :

— Mối cừu hận của Tra công tử khó bề tiêu giải nên chẳng không chịu ra tay, cố lẽ vì thế cũng chưa biết chừng.

Bái Khâu Lượng thở dài nói :

— Giá tỷ chẳng bề mặc nhẹ người nầy cũng khó ở thể trách được.

Nhất Sơn đại sư trầm ngâm nói :

— Vụ nầy e cũng không giản dị như vậy. Ngay trong tệ phái cũng có một tên đệ tử bất tiếu mà chẳng cầm hận sâu xa, tự bị kiếm độc đã thương chẳng vẫn ra tay giải cứu thế zao ?

Trình Huyền Đạo nói :

— Theo nhận xét của bần đạo thì Tra công tử quả là kẻ sĩ nghĩa hiệp chân chính đời nay. Cô cơ vì Lục Minh Vũ vẫn chạy thoát, chẳng lẽ việc cứu người là trọng hơn truy tầm kẻ địch thì đã biết. Huống chi Lục Minh Vũ lại là tử thù của chúng...

Mai Vân chủ nói :

— Đúng thế ! Tra công tử không dạ Bồ Tát thật khiến người ta phải kính trọng.

Chưởng môn Thất Tinh môn là Nhâm Viễn thông thông nói :

— Nhất định Tra công tử tếp phải vẫn đã sau giải, nên đang phương lượng với mấy người khác.

Ý đáo mới thì ngoài ngoẻo vẫn vẫn là dưới đất nói tiếp :

— Theo ý kiến của tại hạ thì không gì bằng hãy đưa mấy vị nầy vào trong thành, đồng thời phái khoái mã đi mời độc sư Kim Thỳ tới, biết giả ý cố cách cứu trị được chăng ?

Mọi người đều tán thành, chỉ mình Trình Quyền Đạo không lên ý đáp.

— Chúng ta hãy cho một chút xem sao đã. Cục diện hôm nay ít điện vô cùng. Chúng ta hiện nhiên chẳng có liên quan gì đến vụ Tra gia. Đồng thời trong các phái cũng chỉ một số ít ít tham dự vào vụ huyết án đó. Nhưng hiện giờ chúng ta vẫn chưa được A Liệt đến thăm. Đã là một điều đề nghận ra.

Nhất Sơn đại sư nói :

— Trình đạo huynh nói phải lắm.

Trình Huyền Đạo nói :

— Vì thế mà chúng ta cần cho một người trung gian làm môi giới mới để nói chuyện.

Đạo nhân đến mắt nhìn mọi người một lượt rồi nói :

— Nhân vật có thể làm trung gian là Cao Thanh Vân đại hiệp, nhưng y đang truy theo Lục Minh Vũ, vậy chúng ta phải cùng y trở về sơ sinh.

Diêu Văn Thái sao vào :

— Sao, bây tay cao thủ Cái Bang cũng đang truy theo Lục Minh Vũ.

Du Nhất Phong hỏi :

— Không biết đã bao giờ họa bọ mới trở lại ?

Nhất Phong nói rồi cất bước toan chạy đi, nhưng Nhâm Viễn đạt nhiên cản lại nói :

— Du huynh hãy chờ một chốt.

Phàn kim thủ Du Nhất Phong ngạc nhiên quay lại hỏi :

— Nhâm huynh có điều chi dạy bảo ?

Nhâm Viễn đáp :

— Phải chăng Du huynh muốn đi liệu lý đi hãi của lệnh sư đệ ?

Y muốn nói về Quái y Tề Duy Ngã ?

Du Nhất Phong gật đầu đáp :

— Đúng thế !

Nhâm Viễn nói :

— Hãn chuyện về y học, dùng độc rất cao minh khiến cho bao nhiêu cao thủ danh gia phải cúi đầu nghe lệnh. Nay tuy hắn chết rồi nhưng quyết không nên dụng vào đi thế công đối với cô hắn. Cho việc thu lượm mai táng thì hay hơn hết là để những tay chuyên môn xử lý.

Cao nói của Nhâm Viễn quả thắng lẽ cho người phái Nga Mi thông được khoan khoái, nhưng rất đúng lý khiến ai cũng khâm phục.

MAI TIẾP

Bầy giờ phân tán bọ ra thành những biên đội nhỏ, bọ bỗ ngỡ, lực hướng, cứ như rằng phải đợi lịnh trên, vô nếu muốn, bọ cũng không đúng sáng kiến được bởi bọ chẳn đánh với đơn vị lớn bằng một cái cuống rốn, không dám chạy xa, sợ mất liên lạc, mà không chạy xa được thì lại không thoát được những cuộc sẩu đuổi của bên nầy.

Trong gia đình hai Quận, không phải chỉ có ông tư là nghĩ người nhiều. Chị Quận cũng thấy rượt thấy gan. Chị đã bị sinh tất cả niềm mà chỉ đành dựm dược, rồi rồi để chạy giây cho anh, nhưng bây giờ cô ra là anh không thể vẻ lăng như hồi lăng cho là sức dịn thực vy.

Nếu bọ ở thành phố thì hai Quận sẽ vẻ được dễ dàng vì thành phố quá đông, không ai thèm biết tới ai, chỉ ở làng thì vy chẳng cái nhau là cả làng đều hay.

Nhưng bọ ở thì bả rất thích. Bây giờ thì đã giữ quầy tiệc tăng được rồi, không sợ ai phá bính nữa bốc. Từ ngày mở đầu bọt được lập ra, cô vẫn đang gia trưởng liều mạng, làm đêm giờ và mời khách, rồi thì thiếu bọ bắt chước theo, chính nhà bả cũng cố lắm.

Ở nhà thôn người ta nghèo vô cực, mỗi năm được vui mới đôi lần, bọ vẫn lần, chớ bắt bọ làm nước bưng, bọ bưng quá. Con người không phải sống để mà ăn, đành vậy, bọ cũng chấp nhận tư tưởng đó, nhưng mấy năm cho phép bọ ăn ngon chẳng hai lần, chắc chưa loại cũng không ai thể mà thụ lắt.

Nhà xây lên cửa hàng bắt kỳ nhà nào khác vì mỗi người mỗi nhà cuộc đời dưới mặt khác cạnh khác nhau và nếu anh Quận có ở nhà thì cũng khuynh hướng tất cả trong đặc một gia đình.

Khi lớp gia chết hết rồi, thì vy lớn của cũng chẳng vì thế mà được chấm dứt bởi lớp thống Quốc, mặc dầu cũng theo chế nghĩa xã hội, nhưng chế nghĩa ấy đã biến khác rồi, mặc dầu có sự nỗ lực ngăn cả biến.

Sự biến thiên đó là lẽ đi nhiên vì con người riêu cho không đứng yên một chỗ. Nhưng trong chế độ không cộng sản thì sự lên của không thấy được bởi các khuynh hướng khác nhau, không chỉ nhau đến nghiệt nặng, người ta bỗn thuận được mặc dầu nghĩ khác nhau, còn trong chế độ của anh Quận thì vẻ không chấp nhận cảm nghĩ khác nhau, nên lần cần nổi bật lên trong thấy.

oOo

Giáp bị loại rồi thì gia đình ông ba Khai cũng phải chịu chung số phận. Khi chưa bàm nát thì không việc gì xảy ra cho hề đi ngôn tay vào cái cái cơ ghi chép viết giaay thì bộ máy trở gian phải chạy đều.

Và cũng bởm ấy, hồi 10 giờ, có một chị đàn bà bưng số tờ năm lớn rồi đi lại tiệm cả phở rồi vào tiệm.

Anh phụ lực lộ trả hình, vào thăm lần, sau khi đưa lên một cánh tay cho anh phụ cuốc đất sau nhà ông ba hay biết là có thể cái gì sẽ xảy ra.

Ông ba run lên vì ông nhận diện được người đàn bà ấy. Đó là một nữ cán bộ lá cần ông, chị nầy làm việc rất là tích cực, và chị cực đoan hơn bất kỳ anh cán bộ nào khác.

Đó là một thôn nữ lanh lợi, thông minh và có tánh cổ thù. Sự cần của được thay bằng ngày, nhưng không phải cán bộ nào cũng cần thu đồng mức với nhau, mà còn tùy cả tánh tình người, cho không phải tây đại vị xã hội của người đó.

Có những anh chấn trâu ít cần thù hơn là một chị

TỰ DO OANH KÍCH

BÌNH NGUYÊN LỘC

bán cá, chị ấy không bỗ bị ai bắc lộ như anh chấn trâu, anh ấy bị độ dài hạng tư khi lần bây trong một thời cực nguy nằm mà con người biến thành của riêng của một người nào đó.

Bản tánh của loài người là như vậy, không phải là có là ngoài là cần thù nhiều. Khoan hồng để tha thứ và có thể có oán gì cũng là do cá tách khiến hơn hết.

Ông cun vẫn sự xuất hiện của người đàn bà nầy mà cũng vì sự hiện diện của anh phụ lực lộ mà tăng biết là ai, mặc dầu anh ta chỉ gói một tách cà phê, rất cả vẻ là người giải khát hiền lành.

Ông sẩu sắc người khách ưa ngồi và nói sống bậu, cho chưa vậy phục dịch khách giải khát.

Cả nhà đang ở người sau.

— A thím hai, mạnh giỏi ... Dạy gần buổi bán ... sao

— Ê thím, cho bắc bà gói xôi cho em lấy rồi ?

— Chẳng nói ở sau nhà, đang làm xem Đề tôi...

— Thôi, bắc đi chưa ra đó.

Chị đàn bà ấy đã thấy anh phụ lực lộ. Chị bỗ nghĩ anh ta là gián điệp, vì trong trường hợp nầy thì chị đoán đúng phần sáu, nhưng không phải nhờ anh ta mang dấu hiệu nào khả nghi, bởi một quán cà phê thì bất kỳ khách nào cũng có thể vào bất kỳ giờ nào và có thể đây chỉ là một vụ tình cờ mà bạn người vào quán, kẻ trước người sau, cách nhau có một phút đồng hồ. Chị nghĩ, vì chị được học tập đặt nghi.

Nói xong, chị bưng rổ đặn phong cho vô để vào trong liền. Chính chị mới mang dấu hiệu khả nghi.

Một rổ đặc phong lớt vô rồi thì đang kể, đáng đem đi bán, cho một rổ đặn phong cho vô thì không có bao nhiêu đặn trong đó kể. Người ta bán đặn phong cho rổ bằng bao lớn, hoặc bằng gánh, hai đầu gánh là hai thùng đặn mỗi thùng được một gia tiền.

Ông ba không đàn ngăn, nhưng đang ta tra đó. Ông ta pha cà phê thế nào mà làm bể cả đầu cả ly. Nhưng anh phụ lực lộ lại bất động khiến ông ta rất thân : «Cái bọn nầy làm việc xuẩn ngốc như vậy mà thằng ai chơi.

MAI TIẾP

VÂN VƯƠNG

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

của AN KHÊ

(65)

CHƯƠNG 3

TRÒ CHƠI TAY BA !...

Và tới nhà, thấy chiếc xe với của Quới đậu nơi vườn hoa lâm Tuấn hơi ngạc nhiên, ít khi Quới ở nhà vào giờ giấc như thế nầy. Không muốn chạm mặt với anh chàng công tử bột nọ, Tuấn chạy vết ba thẳng vào nhà đề xe, chẳng xem lại cái đồn xe đã bể rồi vòng ngã cầu sau đi lên phòng. Tuấn định bụng sau khi hăng bể vết thương, thay đồi ý phục sạch sẽ chẳng xuống trình bày sự sách chi tiết trong hăng với bà Chất. Vừa đi đến chân cầu thang chàng đã nghe có tiếng nói chuyện vọng vẻ phòng khác giọng nói có vẻ cự nự :

—... Bà nghĩ coi, mà làm ăn như thế nầy thì chết không chết. Vậy mà hễ tôi nói đừng đến là bà bênh vực nó chẳng chẳng thì làm sao mà nó chịu làm việc dưới quyền của tôi được.

Tiếng người đàn bà bà ôn tồn tiếp theo sau đó :

— Con ơi, đừng nói như vậy kẻo anh con nghe mà buồn đó nhé. Con mà con mình Thiệt ra nó siêng năng tận tình trong việc lắm.

Người đàn ông :

— Đó đó, vẫn đụng tới là bà đề sự nó buồn, thôi nó là cái gì trong gia đình nầy mà bà sợ nó như vậy chớ. Tôi nói bà nghe coi ai phải ai quấy, tôi là giám đốc mà nó làm dưới quyền của tôi rồi tôi nói nó không được hay sao ?

— Mà biết tánh nó từ hồi nào giờ con 4. Nó có tinh thần trách nhiệm, hễ làm việc gì là tận tụy hết lòng. Thằng đó nó giống y hệt như dượng của con ngày xưa.

— Có tinh thần trách nhiệm, tận tụy gì mà giờ nầy chưa tính toán xổ sách tiền nong với bà đi, không hiết nó đi đâu mất biệt mà tối nầm như vậy chưa về.

— Mà mượn đi góp tiền ở người thì là đó con ạ.

— Tự hăng ra chợ rồi tức vợ đã đây cô là bao lâu, tối lái xe chỉ tốn nầm phút thôi.

— Nó đi vết ba mà con.

Quới chắc lưỡi !

— Vết ba hay xe hơi gì chạy cũng sau cả. Sao mà bà bênh nó một cách lầm cầm quá.

— Biết đâu nó bộn mua gì sắm vẻ trở.

— Mua gì nữa mà mua ? giờ nầy khu Hòa Bình sắp dọp tiệm hết rồi. chắc đông ta ghé đâu chơi rồi đó.

Tuấn xét xa vẻ cũng, chẳng không tiếp tục nghe mà bước khẽ lên thang lầu. Những câu nói của Quới như hàng trăm mũi đùi châm chít vào da thịt, chẳng không ngờ Quới lại đến xử với chàng như vậy, chỉ một chuyện nhỏ nhặt, tầm thường thế mà Quới kiếm cớ nói xấu chàng với bà Chất. Tuấn biết bà Chất không nghe lời Quới mà mất lòng tin cậy, nhưng Tuấn buồn khi thấy giữa chàng và Quới có một sự hiềm khích ấm ỉ...

Tuấn chán nản đá đôi giày vẳng vào góc phòng và ngồi phịch xuống giường, đã chẳng chẳng trăng nơi vết thương dần gối, Tuấn thấy đau và nhức xuống, chợt nhớ ngày đến Ngọc Điệp. Nàng hiện ra tươi mát, chỉ thành như xua xua địu phần nào nỗi buồn trong Tuấn.

Nghĩ đến Ngọc Điệp, Tuấn với tay kéo hộc tủ tìm một cuộn băng cassette cho vào máy thâu băng nhỏ trên đầu giường và ấn nút chơi. «Em ngồi xuống cho mau ngược dòng, cho nước sông cạn nguồn cho cây khô trên cành rứt lá bơ vơ Cúi xuống cho bông đi dài cho xót xa mặt trời cho gian trần xin người hãy phôi pha. Cúi xuống đôi nhắp nhỏ nghe rim rung rỏ ...» Tiếng cô ca sĩ say rức quyến lấy hồn. Tuấn cố cầm tưởng như đâu đây Ngọc Điệp đang cất tiếng ru thơ đưa chàng vào cơn mơ êm ả...

MAI TIẾP

MÙA MẬT

XUYÊN SƠN

— Tuy là một truyện có thật (thời kỳ không chiến 1945-1954) nhưng đã tiểu thuyết hóa. Nên bên cạnh sự thật, đôi khi có những trường hợp mối chung — Xin hiểu — chỉ là ngẫu nhiên và vô trách nhiệm đối với tác giả.

XUYÊN SƠN —

(108)

4) MẮC LƯỚI

Và giữa lúc Hoàng Lộc còn đang cố gắng chịu đựng, cho khỏi chới với vì cái đập mạnh tay vào vai quá bất ngờ của Nguơn. Nguơn vốn người thật lớn, vừa choáng tay qua vai Hoàng Lộc một cách thân thiết, rồi nói.

— Lộc mập. Nguơn đây nhạ trăng Laurel Hardy của năm thứ hai Pétrus. Đương rồi Nguơn cười lớn hơn, cười đến xiêu vẹo rồn rẩy cả người và cười... như thật vậy—mấy cón nhớ thầy Chương không, à ông giám thị Chương ấy chớ. Cứ bắt trông thấy mấy là bọn bắt tay ngược lại, cứ thấy Laurel là y như lão ta hồi thăm Hardy liền tù tì.

Dớt câu, Nguơn đẩy nhẹ Hoàng Lộc lại gần chiếc bàn, rồi đặt tay lên vai bắn ấn xuống cho Hoàng Lộc ngồi khuyn xuống nhiếc ghế lúc nầy. Trong khi Nguơn cũng hào hứng ngồi xuống bên cạnh và mặt vẫn không rời Hoàng Lộc.

Và Hoàng Lộc lúc đó bỗng trở thành bối rối khó khăn thấy rõ. Tuy chỉ qua một thoáng bỡ ngỡ vì bất ngờ trước phản ứng rất nhà nghĩa của Nguơn, Hoàn Lộc đã lấy lại được sự tỉnh táo cần thiết. Nhưng vẫn Nguơn, chẳng vẫn hịp nhận thấy ngay sự thống cuộc của mình trong bước đầu của cuộc gặp gỡ mà trước đó chẳng đã đành nhỉnh là sẽ có rất nhiều khó khăn và gay cấn.

Bằng cái đập tay cố ý thình lình và thật mạnh lên vai Hoàng Lộc, cùng với những phản ứng vô cùng thích hợp ở cử chỉ của Nguơn lúc đó, Nguơn nghe tự tin ở thể bất đầu nắm phần chủ động của chàng. Nguơn nghĩ thầm : thật là không ngờ, mặc dầu trước đây trong nhiều lớp huấn luyện Điệp viên, chẳng luôn là một bộ viên xuất sắc, nhưng điều đó không có nghĩa là thực tế khi mà tất cả những điều chàng bọc được chỉ qua lý thuyết mà thôi.

Bây giờ, tình cờ chàng có dịp đem những lý thuyết đã thu thập được ra áp dụng. thì chính Nguơn cũng không ngờ là chàng có thể thủ diễn một cách xuất sắc đến nỗi có được một hết quả thấy rõ như vậy. Nghĩ đến đây, Nguơn ngẩn lòng chợt thoáng vội nhìn kiểu bánh và khoái trá lẩy kẩy.

Cang nhìn vẻ lòng tăng ngượng ngùng của Hoàng Lộc, Nguơn nghe cũng hà hề thích thú lắm vì y muốn tiếp tục thủ nghiệm thủ điều xuất của chàng, đã quyết áp đảo bằng được tình thần của đối thủ bấu thừa cơ khai thác những điều chàng đang cần thiết nơi Hoàng Lộc.

Trong khi đó thì với Hoàng Lộc, sau khi lấy được sự bình tĩnh cần thiết, hắn nghĩ thầm : Quả đúng như C R 7B. đã dặn dò hắn — Nguơn không tầm thường như những con mồi khác trái lại Nguơn rất điêu luyện và giàu kinh nghiệm lại đang có một tâm trạng giảo đầu bất nhiên và chân mà nghĩ ngờ hết cả, người mới ở việc là đam mê mù quáng trong thú như ở với Dung

MAI TIẾP

CHƯƠNG 4

— Đây là tổ bảo động, có gì đang tình, tụi tui bảo ngay cho anh em.

Chú Ba gật đầu :

— Tụi bây đâu hết.

Thằng đàn em kín đáo :

— Ngay trang hết, đau nằm đó.

Chú Ba Tranh nhắc lại :

— Mấy đi được không ?

Thằng đàn em ấi ngại :

— Tui là Tổ trưởng, chắc khó đi, lôi thôi, không chừng lành đủ với anh Tư.

Chú Ba Tranh vỗ vẻ :

— Khỏi lo, có tao.

Thằng đàn em có vẻ yên chí, hỏi lại :

— Nhưng đi đâu ?

Thó ra một cái, nhìn về phía dưới xóm, chú Ba trả lời :

— Xuống nhà Cửu Vân.

Đôi mắt thằng đàn em trôn xoe :

— Xuống nhà con Thâm ?

Chú Ba Tranh gật đầu :

— Xuống đó.

Thằng đàn em nhìn chăm chặp khuôn mặt chú Ba Tranh :

— Chi vậy ?

— Có việc, miễn mầy có đi không cái đã.

Thằng đàn em kỳ cảng :

ĐỒNG CHỢ NGẬP

(119)

TRẦN THẾ HOÀN

— Chuyện lành hay dữ ?

Vẫn nụ cười đầy vẻ khiêu khích, chú Ba Tranh trả lời :

— Chuyện đó không ăn thua, chẳng lẽ tụi bây gần lành lánh dữ hay sao ?

Sau câu trả lời, chú Ba Tranh giải thích công khai cho rằng những đồn là tin tức có liên quan đến Tư Sanh lúc nầy tố ra cần thiết, nhất là những tường hợp có thể trở thành khẩn cấp, có nguy hiểm mà bọn dân em có thể không kịp xử. Theo chú Ba Tranh, Tư Sanh hồi trước khác nhưng bây giờ lại là khác. Cái uy tín của làng xã có liên hệ mật thiết với tên tuổi của Tư Sanh nhất là khi quan quyền ở trên đã cậy quyền thế để thanh toán. Tư Sanh là cái gai mà thương cấp muốn nhổ, nhưng đây là loại gai sừng trâu, nhổ ra thì máu chảy, sẽ sinh độc, sẽ tìm lum tà la ra.

Chú Ba Tranh ý chừng suy xét với những lời của mình. Thằng đàn em thì chăm chú, dường trăn mình nghe từ đầu đến cuối. Giọng hắn đầy vẻ tin tưởng :

— Đi chớ, để tui cần dặn công việc cho tụi mấy rồi tui đi liền.

Nửa chừng, thằng đàn em thêm thắt :

— Chuyện gì chớ chuyện có liên can tới anh Tư là có tụi tui ngay.

Chú Ba Tranh nhìn thằng đàn em tỏ vẻ bằng lòng.

— Vậy mới được.

Hai người chia tay lúc đó. Lúc quay đi, chú Ba Tranh dặn :

— Có gì nhớ cho tao biết ngay nghe.

Thằng đàn em chừng chực :

— Chú khỏi lo.

Chú Ba Tranh nhướn mày

— Rồn nghe tụi bây.

* *

MAI TIẾP

Lộc Đỉnh Ký

NGUYÊN-TÁC KIM.DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG VII

NƯỚC CHẢY HOA TRÔI, TẾ ĐÀI VẪI PHẦN

Vi Tiểu Bảo nghe thầm trong bụng :

Những bạn hữu trong Thiên Địa Hội cũng như ở Mộc Vương Phủ đều nói quân Thát Đát nhà Mãn Thanh chiếm đoạt giang sơn của người Hán ta, chẳng một ai là không nghiến răng căm hận. Thế mà tiểu hoàng đế lại bảo cái Vua chúa đời Minh đều là những hôn quân chẳng đáng để

TIẾP THEO A TRANG 1

Ông nói rằng «chúng tôi ủng hộ việc tái triệu tập Hội-Nghị Genève hay bất cứ hành động nào nhằm Kiến Toàn Đ. C. C. Ô. Ông cho rằng sự khó khăn là do cuộc xâm lăng của BV vào Ai-Lao.

Ông nhắc lại lời Thủ Tướng Lào Phouma khi gọi quân ngoại nhập ra khỏi lãnh thổ Ai Lao và kêu kết án BV phải chịu trách nhiệm về việc sử dụng lãnh thổ Ai Lao làm đường tiếp liệu vào Nam.

NT Rogers nhắc lại là Hoa Kỳ đã thảo luận với nhiều quốc gia về vấn đề dân phân và nói rằng « chúng tôi ủng hộ bất cứ cuộc hội nghị nào có hứ mang hòa bình tới cho Đông Dương ».

Sẽ không có T.C

(LUÂN ĐÔN 10-2 (Reuter).— Chủ nhật Anh quốc bảo trợ Ba đã được phủ cần cứu xét việc động mộ một hội nghị hòa bình Đông Dương không có Trung Cộng tham dự nếu đó là con đường duy nhất được Nga số ủng hộ với tư cách là đồng chủ tịch hội nghị Genève 54 duy trì nền trung lập của Ai Lao.

TIẾP THEO B TRANG 1

Bộ Tư Lệnh VNCH cho biết hôm thứ Tư có hai cuộc đụng độ đọc quốc lộ số 9. Binh sĩ VNCH đã bắt 35 quân BV trong hai cuộc đụng độ này. Tân Thất của VNCH là 6 cây thương và 17 bị thương.

Các cuộc đụng độ này diễn ra ở phía đông sông vô.

Tổng kết, tổn thất của hai bên như sau :

BV 35 ⚔ thương, VNCH 16 ⚔ thương và 55 bị thương.

TIẾP THEO C TRANG 1

Một viên chức thẩm quyền trong Ủy Ban Kiểm Tra Tri Chung quốc gia do Thế Tướng làm thủ Tịch tiết lộ rằng, mặc dù từ năm 1964, chính phủ HK đã cung ứng cho giống chim cắt và khuyến các chính phủ VNCH của phủ biến phương trên nay, nhưng mãi tới những ngày ấy Tổng Hội, các viên chức chính phủ VNCH không tin rằng chim cắt có thể thay thế nổi các loại thứ trong như bồ, gà hiện tại nên giữa 2 Bộ Kinh Tế và Canh Nông vẫn còn bất đồng ý kiến về việc thu nhập giống chim cắt.

Các loại chim cắt mà đây chúng đang nuôi hiện nay là hàng lựu sống sống qua chiến, nghĩ thức nhau.

Hiện tại đại Sài Gòn đang phải [illegible] Mỹ trắng [illegible] English White [illegible] gà 1 25 — 30 ngày đồng [illegible] 4 đến 8 ngàn 1 cặp và [illegible] ngày, tùy giống [illegible] chim cắt thứ trắng đây [illegible] 400 đồng và trong chim [illegible] 3 năm 1 chục 50 đồng [illegible] các giống thì không mấy ai [illegible] 1 quả trứng đã lên đến [illegible] đồng.

Người ta các đụng cự phu để mua chim cắt như hai năm trước đây đến 100 Watts lưới sắt, cũng đang bán rất chạy hơn và phong trào nuôi [illegible] được đây. — (IV)

Cựu Thủ Tướng Harold Wilson đã đề nghị như trên tại Hạ viện sau khi ngoại trưởng Sir Alec Douglas Home trưng trình về cuộc hành binh của quân đội VNCH qua Lào với sự yểm trợ của không lực Hoa Kỳ.

Vì lãnh tụ đảng lao động đòi lập tuyển bố Sir Alec sẽ phiếu trong Nga Sô không đưa ra vấn đề hội nghị Genève có Trung Cộng tham dự.

TIẾP THEO D TRANG 1

Theo sự ước lượng của TT Nixon trước các nhà lãnh đạo cộng sản quốc hội tại phiên họp ở Đô Đạch ở bên thứ Ba, đường mòn Hồ-Chí Minh cũng đã giúp Cộng quân đã chuyển 400,000 tấn quân và thêm vào số vũ khí do quân Bắc Việt đưa tiếp lương.

Nghị sĩ Scott cũng cho các ký giả biết Bắc Việt vừa đã chuyển khoảng 400 triệu viên đạn đọc theo đường mòn VNCH.

TIẾP THEO E TRANG 1

cố rất cả phòn 19 sĩ quan VNCH cũng đã tử vong.

Nếu VNCH có thể hành quân được trên đất Lào, kết quả quan trọng nhất không phải là số địch bị loại khỏi vòng chiến hay số đã tiếp thu bị tịch thâu được phế hậu. Điều quan trọng hơn là nó tới thành một tiếp lệ cho các hoạt động của VNCH trong lãnh thổ Ai Lao.

Người ta ghi nhận là VN viện đang hành quân tại Ai Lao và thế giới cũng ngày càng ít chú ý đến sự liệu này kể từ sau các cuộc hành quân bắc tạp nhu Xuân vừa qua. Nếu VNCH có thể lấn đi các cơ bản tế chính trị mà cuộc hành quân này chắc chắn sẽ gây ra trên thế giới, và các cuộc hành quân tạp này có thể giúp ta nắm khi thiết, thì VNCH đã đã tối giải phóng giải quyết các bế tắc và hiểu giới ta lên nay.

Tướng Lon Nol bị đau

NAM VANG 11-2-71 (STB) Trong một thông cáo ngắn vừa được phát-biểu Tổng thư Ký của Thủ Tướng Kampuchia loan báo là TT Lon Nol phải tạm thời ngưng hành sử mọi quyền hạn liên quan đến chức vụ TT của ông vì lý do sức khỏe.

Thông cáo trên nhấn mạnh là Thủ Tướng Lon Nol sẽ phải chịu một cuộc khám nghiệm kỹ lưỡng. Tuy nhiên thông cáo nầy không nói rõ về tình trạng sức khỏe của Thủ Tướng Lon Nol cũng như thời gian mà ông phải tạm ngưng hành sử mọi quyền hạn.

Người ta cho đợi là trong khi tướng Lon Nol nghỉ dưỡng bệnh thì Phó Thủ Tướng ông Hoàng Sirik Matak sẽ đảm nhiệm thêm nhiều trong trách.

ĐỌC TRANG 5

"BÔNG CHÓ NGÁP"

Của TRẦN NHẬT HOÀN

TIẾP THEO H TRANG 1

Ngoài ra vũng theo sự tiến lộ của vị tổng tổ nầy có thể sau đó 3 TT sẽ đến tiếp sức mới chăng DT Dương sẽ đánh đổ hoạch định chống tác bức cứ chung thanh bằng 3 kiểu trước khi GH chính thức lãng bộ tuyên trách cố của ĐT Minh hay không.

PG Công giáo sẽ lên tiếng vụ cuộc chiến tại Lào

Nhật khác theo tự tiết lộ của một ĐĐ tại Ấn Quang trong ngày qua đã có những cuộc tiếp xúc mật giữa PG ÁQ và Công Giáo và các tổ chưa hòa bình. Và có thể có 2 tôn giáo PG. Công giáo sẽ cùng nhau chỉ ở thức lên tiếng về việc mở rộng chiến tranh vùng Lào trong những ngày tới, những tôi loan tin vội sẽ ở đó.

Mặt ĐD đòi mở bupp phân đối sắc luật báo chí

Phân ứng trước việc Thủ Tướng Khiêm ban hành sắc luật 006/SLTT Đại Đức Hệ thống trong cuộc tiếp

TIẾP THEO X TRANG 1

2) Người ta, Lăng cho 1 bộ máy viện truyền truyền vô tình bán ra rồi ra. Một số nên bộ (thích thoáng cố đầu có nhi thao) đi khắp nơi : — Đây cách vô tuyến truyền vô thiện + sau lần phát chiến vô CS — Kết nạp người gia nhập tổ chức.

— Hô hào các gia đình « gởi » con vào lăng lăm « có nhi ».

Vì phương diện tuyên truyền cho CS và đối phó với cố giáng kiểm sát của bên ấy, chúng ta có thể kể vô số ví dụ :

1)— Ngày 14-12-69 trong dịp Bộ xã hội tiếng thăm Lào, đây sẽ nhìn đã treo hai khẩu hiệu :

«Chúng ta, vẫn mình có nhiều tiếng lắm».

«Chúng tôi mọi sự chỉ có tình thương».

2) — Được tin trong Lăng có chôn nhiều quân trang quân dụng của quân đội Mỹ ngày 4-6-70 cách xét vô quân đội Thái Lan vào lăng thăm đến. Họ đã bị sự phản đối kịch liệt của dị 10 vừa [illegible] phải rút lui. Ngày 5-6 quân đội trở lại nhiều đánh lục soát và bắt được cả đồ dọc nổi tiếc.

Các gia đình đã hay đang khuất bắt tay cho lăm để khiến phe chánh quyền phải rút lui. Thêm tin riêng chúng tôi được biết là trong vụ nếp một số trở sau đó đã bị Tư Dự ra lịnh đánh đập nhiều. Giờ đây bao sau khi vụ [illegible] Nhất Quốc khai tập lam đã đối phó với cố chăng kiểm soát cho bắn xây Tư Dự đã bắt triệu gian cho Hoạnh thị Cục sách động trở con tuyệt thực, đưa tự thiên tập đoàn.v.v.

3)— Không biết bao nhiêu lần, chánh quyền lăng kiểm soát thanh niên bắt phục tùng. Mỗi lần đều bị bên kia đông đảo đông tới cản ngăn trở không cho người trên quân định và cư ngụ bắt hợp pháp.

(CÒN NỮA)

TIẾP THEO K TRANG 1

đàm đăng bộ ở trong một tình trạng an toàn.

Các giới chức Hoa Kỳ khác nói với các Nghị sĩ về lực Việt Mỹ đã ngăn chặn trên lưu tiếp tế và nhân lực của Bắc Việt đọc theo đường mòn Hồ Chí Minh tại Lào dường như đang xác tiến tốt đẹp.

TIẾP THEO F TRANG 1

Được biết, trong số tờ nạn nói trên có 2 Đại Tá, 1 Trung Tá (chỉ như 1 trong 2 Đại Tá tử nạn là Đại tá Nhà trưởng phòng Hành Quân BTL vùng 1).

Vẫn theo tin nhận được đầu tiên thì trong số các sĩ quan tử nạn có 1 Trung Tướng. Tuy nhiên vào giờ chót được biết thì Trung Tướng Hoàng Xuân Lãm. (TLVI) đã không đi trên 2 phi cơ bị nạn.

Như vậy, thêm 5 phòng viên thời mạng vì tai nạn hôm qua, đã có tổng 33 phóng viên nhà báo cùng trên chiến trường Đông dương gồm 21 chết tại VN, 7 khác tại KPC, và 5 người tại Lào. 5 phóng viên thiệt mạng hôm qua là 5 dân tiếc chết trên đất Lào.

Ô. PHÓ CHƯỞNG LÝ TRẦN VĂN THUẬN

được ân thưởng

TƯ PHÁP BỘI TINH

Được tin ông Trần văn Thuận, Phó Chưởng lý Tòa Thượng Thẩm vừa được ông Tổng Trưởng Bộ Tư Pháp ân thưởng Tư Pháp Bội Tinh, Thành thật chúc mừng ông Phó Chưởng Lý.

THẠCH THẦY PHÚC

Ký giả Tòa Án

Thay đổi Thông Tín Viên Tại Dalat

Kể từ hôm nay ông Trần ngô Chương sẽ là Thông Tin Viên tại Dalat Tuyên Đức thay thế ông Nguyễn văn Tường.

Xin cảc cơ quan, đoàn thể và đồng bào tại địa phương, nếu có việc cần xin liên lạc với ông Trần Ngô Chương tại số 7-B đường Thủ Khoa Huân Dalat.

C.T.

□ THẮC MẮC □ KHIẾU NẠI □ BỊ HÀ HIẾP □ ĐÀN ÁP □ ĐE DỌA V.V.

Hãy liên lạc với báo CẤP TIẾN

TIẾP THEO V TRANG 1

SAIGÒN 11-2 (CHT).— Sau nay sinh hoạt văn phòng thường Trực chấn Ân Quang đã ngưng hoạt động khi 3 Thượng Tọa Trí Quang Thiện Hoa, Nhật thường bắc thẩm tại khai nhà sư vắng mặt cho 3 vị TT đã hoàn toàn giữ bí mật.

Nhưng theo sự tiết lộ của một tăng ni tại đây cả 3 TT đã công đồng đã đề nghị chấm dứt nhà sư hoạt động chống tôn giáo thì hành hương hòa bình sắp được ÁQ tổ chức.

Ngưng ban hành SẮC LUẬT MỚI VỀ BÁO CHÍ

SAIGON (THT) 11.2.— Người tin có thẩm quyền tiết lộ rằng Thủ Tướng tiết lộ vì thấy quan ngại chi Sắc luật 006 ngày 21.1.1971 Thủ tướng đã triệu tập một Ủy ban Hỗn hợp Hội đồng Nội các nhằm quyết định cho ngưng ban hành Sắc luật trên. Đồng thời thành lập một Ủy ban Đặc biệt để cứu xét cặn kẽ nên đề bộ trong liệu quan chính hoạt của bản chỉ.

Trong khi đó thì vị Chủ tịch Ủy ban Thông tin Chiến Hồi Hạ quốc Việt, Đề Lý và Đinh Đức (Đơn vị Bình Định) sáng hôm nay tiết lộ là trước sự trách điều quyết liệt của làng báo Saigon cũng như có sự bỗ trợ mạnh mẽ của giới tập pháp. Trên tực tế Thủ Tướng đã quyết định cho ngưng ban hành để tránh những sáo triệu có thể xảy ra.

DB Đức cho loan báo, Ủy ban Thông tin Chiến hồi do Ông lãm Cảnh tịch trong một phiên họp đặc biệt vừa qua đã có những quyết định :

— Yêu cầu Thủ Tướng thâu hồi Sắc luật 006/SL/TT ngày 21-1-1971 ;

— Yêu cầu Hành pháp xét quyền cho Quốc tại đã trách chính vi hiến.

Người ta nguồn tin tế Thượng viện thì một nhóm Nghị sĩ vận động bắt tín nhiệm Thủ tướng Trung bắt đầu từ 40 chữ ký của Nghị sĩ mới Thủ Tướng Khiêm ra điều trần trước Thượng viện. Trong khi đó tại [illegible] Chủ tịch Ủy ban Ngoại Giao Thông tin đã đưa ra thư mời Thủ Tướng Tổng Trưởng Thông tin và Tổng Trưởng Tư phân ra điều trần trước uỷ ban vào ngày thứ bảy 13.2 tới đây để trả lời về sắc luật 006 SL TT.

NHẬN ĐỊNH

của

LIÊN DANH BÔNG HUỆ

về Sắc lệnh Báo Chí của Thủ Tướng Chánh Phủ

Các Nghị sĩ thuộc Liên danh Bông Huệ, họp tại Trụ sở Liên danh ngày 10 tháng 2 năm 1971, sau khi thảo luận về sắc lệnh số 006/SL TT ngày 21 tháng 1 năm 1971 của Thủ tướng Chánh phủ ấn định quy số điều khoản liên quan đến Quy chế báo chí,

Xét vì sắc lệnh số 006 đã đặt thêm một số điều kiện mới liên quan đến việc thai hàn và xuất bản báo chí không có dự định trước kia trong Luật số 019/69 ngày 30 tháng 12 năm 1969 ấn định quy chế Báo chí.

Xét vì những điều mới Sắc Lệnh số 006 đã quy định thêm những phải là bộ quả của những điều khoản sai phạm luật Quy chế Báo chí, mà trái lại [illegible] khác biết nhằm hạn chế khả năng quyền xuất bản báo chí,

Xét vì những sắc Lệnh trên đã xâm phạm đến quyền lập pháp của Quốc Hội.

Nhận định rằng các Lệnh trên đã xâm phạm đến quyền lập pháp của Quốc Hội.

Nhận định rằng các Lệnh số 006 của Thủ Tướng Chánh Phủ đã vi phạm rõ rệt Luật 019/69 ấn định quy chế Báo chí và Khuyến cáo Chánh Phủ thu hồi Sắc lệnh trên.

Văn Phòng LD Bông Huệ.

Vấn đề hôm nay

(tiếp theo trang 1)

2) Mỹ phá hai đầu bắc tiến phía Bắc và tuyến 17. Hà Nội, có vẻ đã phòng để bộ ra tình bắc cư thường đến Trung Ương đã vắng mặt cho 3 vị TT đã hoàn toàn giữ bí mật.

Nhưng theo sự tiết lộ của một tăng ni tại đây cả 3 TT đã công đồng đề nghị chấm dứt nhà sư hoạt động chống tôn giáo thì hành hương hòa bình sắp được ÁQ tổ chức.

Như thường thì có dịp nói ở đây, chánh quyền Nixon, đã bắc đầu an toàn cho việc giải kết rút binh, đã tự lực Hà nội thường thay thế chính chánh đã đại một giải pháp sau đó. Chúng tôi công có tiếc được (lời tiên lịch) sẽ có thể là chánh quyền Nixon đã có thêm thuận tiện để với Nga và TC và một giải pháp công quốc.

Có thể là một giải pháp dưới cá, phòng vệ tuyến 17 mang tạo bờ sông Mekong, thêm đó cả bán đảo Đông dương ra 2 vùng ảnh hưởng. Cho tới đây chưa đủ dữ kiện cho phép quả quyết những công cụ và cự kiện cho phép tiếp tục tin như vậy.

Nếu tin tức gần đây có vẻ cũng chấp vấn đề VN đang và sẽ là một yếu tố quan trọng định đoạt kết quả cuộc tuyển TT Mỹ vào 1972 sắp tới. Theo truyền thống thì thế nào TT Nixon cũng tái ứng cử một nhiệm kỳ 4 năm. Đối diện với TT Nixon bên [illegible] Đan chủ đang có hai nhân vật cỡ nhớt khá là hai TNS Muskyie và Mc Governe. Dĩ nhiên là ngày tới đây giờ TT Nixon đang bị tin cùng chung quanh các vấn đề sau đây :

— Vẽ bên ngoài là vấn đề tìm giải pháp cho bán bình VN. Phe Đan chủ đã nhiều lần tuyên « Sẽ cảo », chế trích chế trương lâm mạnh để thu giải pháp hiệu tại cho Nixon, Tuy nhiên, việc nhìng vật bề cần hạng nặng là TNS EdWard Kennedy bị bà bị khiếm khuyết vì Phó Đinh ty Đan chủ đã TV Mỹ cũng có chế nhạ thể đến ông Nixon ít nhiều.

Vì đối nội đang Nixon đang bị khó để vì nhiều vấn đề tình tế tài chánh và xã hội.

Giải quyết vấn đề hòa bình VN. Cũng có vẻ ổn định được tình hình quân sự, chánh trị và kinh tế ở VNCH thì năm 1972 ông Nixon mới có thể thương phong mà tranh cử. Nguyên lại thì ông cũng... một lần.

Do đó mới nghĩ rằng cảnh gì ông Nixon cũng phải cùng tìm chế được.

Xin ghi thêm

Trong công cuộc cứu trợ đồng bào bão hoạn tại Cầu Muối do Quận Bộ Hai PTQGCT tổ chức, ngoài sự đóng góp của Đoàn viên PT trừng quân còn có sự đóng góp của Đồng bào tại 2 hẻm 16 và 18 đường Cá Giang.

Chúng tôi xin ghi thêm cho đồng vị xin chân thành cảo lũ cùng đồng bào ở hai hẻm nói trên.

Báo mới

Thời Báo TIN LỨA do ông Phương Hồng nguyên Tổng Thư ký Nhật Báo Trắng Đen làm Chủ Bút vừa ra mắt tại Saigon. Báo chấp hành Trung ương và thanh chính quyền và chính thức tên độc giả toàn quốc vào chiều thứ sáu 19.2.71.

Thành thật chúc đồng nghiệp TIN LỨA mạnh tiến tiến đường phục vụ độc giả và xin giới thiệu Nhật Báo TIN LỨA cùng độc giả hôm phương.

Văn Phòng LD Bông Huệ.

Thông Báo

P.T.Q.G.C.T

Đại Hội Toàn Quốc Kỳ II

Ủy Ban Tổ Chức Đại Hội Toàn Quốc kỳ II xin cần lắt cả các chiến tiến trên toàn quốc tấy thao cải tiến Nhật Báo Cấp Tiến, bắt đầu từ ngày hôm nay, những chỉ thị, thông tư về Đại Hội Toàn Quốc kỳ II sẽ được trao tận nơi những ngày 20 —21 và 22 tháng 3 năm 1971.

Saigon 9-02-1971

KL Ủy Ban Tổ Chức Đại Hội Toàn Quốc Kỳ II

Chủ Tịch

NGUYỄN VĂN ĐẠT

Thông bạch

Hội Phật Học Nam Việt (Chùa Xá Lợi).

Kính mời tuân thủ hội viên đến dự Đại Hội Thường Niên vào ngày Chủ nhật 14-2-1971 hồi 8 giờ 30 sáng tại Chùa Xá Lợi.

Đã có ghi thư mời tại chùa.

Kính mời

BAN QUẢN TRỊ

DALAT

Thay đổi địa chỉ

Kể từ ngày ra thông báo nầy, văn phòng Liên Tỉnh Bộ P. TQGCT Dalat Tuyên Đức sẽ dời về số 7-B đường Thủ Khoa Huân Dalat.

LẬP TRƯỜNG

(TIẾP THEO TRANG 1)

tức, thì Ủy Ban kiểm kê thuế vụ có quyền đòng các tờ biên kê đã hết tài liệu thay cho sách liệu thập tại Biểu đã được quy định ở các điều luật nói trên (đều trở lên đây) điều. Bộ Tài Chánh sẽ bổ trường hình chương trình người đã nuôi biết ngày Thứ-71 và 10-1-71.

Lý luận về điều kiểm kê tài liệu, vì :

— 1) Ủy ban kiểm kê thuế vụ không phải là cơ quan tài luật thuế quy định nên không có thể nhận quyền hạn và nhiệm vụ do luật thuế để ấy liệu ban cấp cho cơ quan thuế vụ. Do đó tờ biên kê mà Ủy ban này phát về thu hồi không thể mà có giá trị luật định như các tờ biên kê do cơ quan thuế vụ thu hồi và thu nhận được.

Thực vậy, nếu theo điều 21 và 22 đề số 10 thì khi người thu thuế không nộp tờ khai lợi tức trong hạn 5 tháng kể từ ngày kết thúc năm tài lợi thì sẽ quan thuế vụ ước tính lấy liệu và những phí khoản ghi trong tờ khai đã nộp mà người thu thuế không trả lời thì sẽ cơ quan thuế vụ có quyền tự tiện tính thuế. Đó là quyền tài định bởi cơ quan thuế vụ. Như vậy, nếu cho rằng tờ kiểm kê là một tài liệu có giá trị pháp lý như các tài liệu mà luật thuế đã buộc phải xuất trình ở điều 21 và 22 Dụ số 10 thì hãy hãi nếu đồng bào «không khai tờ kiểm kê Bộ Tài Chánh có quyền tự động đánh thuế không ?

Nhưn định là không vì theo một cách rõ lời văn tắt trong chương trình truyền hình hai tiếp Bộ Tài Chánh đã cho biết rằng không thể tờ kiểm kê giống được. Vậy phải không tờ kiểm kê không có giá trị luật thuế vụ, vì nó là một tài liệu, cần thiết và phù hợp với luật này thì Bộ Tài Chánh đều có quyền muốn tiếc cho khái thai được. Luật thuế có tính nhỉ trợ cũng công.

2) Người ta tờ kiểm kê thuế vụ cũng không có hiệu lực như những phiếu tài liệu do cơ quan thuế vụ thiết lập nhằm khi đi kiểm tra mà bắt buộc phải xuất trình để thu thuế trước trong mỗi 5 năm (Điều 54 Dụ số 7 và Điều 55 Dụ số 8).

Thực vậy, các phiếu tài liệu nói trên có đủ có giá trị là vì được thiết lập bởi chính những nhân viên mà luật thuế đã chỉ định, trong khi Ủy ban kiểm kê chỉ định bởi một vên kiểm tiếp quy thay vì bởi luật thuế, nên các tài liệu của Ủy ban không thể có giá trị trong được với các tài liệu nói trên được.

Bộ Tài Chánh có thể trả lời rằng : Ủy ban kiểm kê thuế vụ cũng được chỉ định bởi luật thuế, do là những Ủy ban phụ giúp nó thuế mà Điều 54 Dụ số 7 và Điều 55 Dụ số 8 đã nói tới.

Cấp lên vin thơ nguy rằng : những Ủy ban mà đã nói trên đã dự trả là những Ủy ban chỉ có nhiệm vụ phụ giúp với nhà thuế mà thôi. Do đó các Ủy ban ấy không được tự quyền nhận phát hay thu nhận tờ khai của ai cả. Vậy tiếc thế nào đã đăng hóa các Ủy ban nầy với Ủy ban kiểm kê thuế vụ được trong khi chính Ủy ban kiểm kê thuế vụ đã tự cho mình có quyền riêng để nhận phát và thu nhận các tờ kiểm kê.

Tóm lại : tờ kiểm kê thuế vụ không có giá trị pháp lý vì không được dự trù bởi những Bộ luật thuế vụ hiện hành.

(CÒN NỮA)

Phân ưu

Được tin buồn :

Ông PHAN NGỌC NHÂN

thường thọ 67 tuổi,

Thân phụ của anh Phan Ngọc Cần, nhân viên tòa soạn báo Cấp Tiến đã từ trần vì Mortier tại số Lang Tiến quận Cai Lậy Định Tường ngày 11-2-71.

Thành thật chia buồn với anh Cần cùng gia quyến và đồng chúng bạn Cấp Tiến nhân tiếc điều tiếc cho.

CHỦ NHIỆM

VÀ TOÀN THỂ NHÂN VIÊN BÁO CẤP TIẾN.

Nhắn tin

CHIẾN HỮU LONG GIANG CAM RANH

Nhận được điện tín của chiến hữu bào tin đã thành lập tổng Bưu ở ấp hành Thị bộ PTQGCT Cam Ranh. Ban chấp Hành Trung ương thành thực ngưỡng sự cố gắng đúng mức của chiến hữu. Ban Bộ Trung ương xin cảm ngưỡng sự tiếp xúc và chuẩn bị lễ ra mắt.

Chúc chiến hữu thế cố chấp hãy trong BCH sớm nhiều hơn lại để thành công.

Thay mặt BCH Trung ương

Ủy viên Đặc trách Liên đoàn

MINH NHẬT

15-2-71

Lớp Giải Đề Thi Tú Tài I, II A, B, C

TRIẾT, TOÁN, LÝ HÓA, SINH NGỮ, VIỆT

G.S. : Nhương, Ân, Ba, Phương, Sáu, Thông, Xuân.

Chi tiết và hỏi chi tiết tại Trung Tâm CẤP TIẾN. 11 đường Nguyễn văn Thoại từ 18 giờ 30 đến 21 giờ.

THÔNG - CÁO

Để trả lời bài báo đăng tin thất thiệt cố ý xuyên tạc, TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG trân trọng minh xác đề quý Vị Thân chủ được rõ :

1) Vấn đề tính tiền lời Trương - Mục Tiết-Kiệm của TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG rất là công bằng và hợp lý vì căn cứ trên kết số dư hàng ngày. Đường lối nầy đến nay đã được trên 6 Ngân - Hàng khác hưởng ứng và chắc chắn trong tương lai sẽ còn có nhiều Ngân-Hàng nữa sẽ áp - dụng phương thức tính lời công bằng nói trên.

2) Vấn đề giao hoán chi-phiếu giữa các Ngân Hàng địa-phương với TÍN-NGHĨA NGÂN HANG vẫn điều hòa và mức kỷ thác của TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG vẫn khả quan hơn bao giờ hết.

3) Nếu xét căn, TÍN-NGHĨA NGÂN HÀNG tự dành quyền để truy tố trước pháp luật các người đã tung tin thất thiệt.

TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG

Ông NGUYỄN SANH TIỀN

Tỉnh Hành Chánh Tỉnh Vĩnh Long vào ngày 15 tháng 2 năm 1971.

Thân chúc chiến hữu NGỌC XUÂN những ngày sống đầy vui cười.

PHÂN BAN SVHS CẤP TIẾN SAIGON

CARIC

Cần họa viên kỹ nghệ cơ khí. Trình diện tại số 17 Bến Bạch Đằng Saigon.

TIẾP TỤC TRÊN ĐÀ CẢI TIẾN

NHÀ HÀNG CA, VŨ, NHẠC, KỊCH

NAM — ĐÔ

199.905 Đ.L. Nguyễn thái Học Saigon

SÂN KHẤU và ÁNH SÁNG TẠN KỲ

Thay đổi chương trình hàng tuần và công bằng đã với vinh Ca sĩ ưu tú : THANH TUYỀN, GIAO LINH, PHƯƠNG HOÀI TÂM v.v... Hiệp cùng ban nhạc trẻ VŨ SƠN

Nhiều tiết mục bất ngờ về làm Qui khách vừa lòng đẹp ý.

Xin đặt bàn trước ĐT. 24 195—23505

KIM CHUNG 5 tại Rạp OLYMPIC

Tối thứ sáu 12.2 tối thứ bảy 13.2. Ngày và tối chủ nhật 14-2-71 liên tiếp trình bày tuần lễ tình chi của :

Quán Khuya Sầu Viễn Khách

Cây viết Yên Lang tuyển bố : giọng ca + với vai + LỆ THỦY trong vai tuồng độc đáo nhất (lăng và thương) bên kép đẹp, kép ca, kép trẻ MINH PHỤNG, MINH VƯƠNG KIỀU TIÊN, BÍCH HẠNH, HỒNG THỦY và đoàn nghệ sĩ + choại choại + trong Đoàn Kim Chung 5 chắc chắn sẽ đưa QUÁN KHUYA SẦU VIỄN KHÁCH lên bàng đầu các sân phẩm của thi. Cây MINH PHỤNG, LỆ THỦY đều với «QUÁN KHUYA SẦU VIỄN KHÁCH là số hay nhất của Yên Lang».

Đón coi : XIN MỘT LẦN YÊU NHAU của Nguyễn Thảo.

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ QUỐC PHÒNG

SAIGON THỦY CỤC

Cáo Thị Đấu Thầu Hạn Chế

Số : 0247/BTC/MU

Đấu thầu hạn chế công tác đặt ống nước bằng gang và phụ tùng 100 đến 200 m/m tại Hương Lộ 14, Đến Nguyễn Duy, đường Tân Hóa.

I) Trị giá công tác :

Ước lượng Mỹ Triệu Sáu Trăm Lẻ Mươi Ngàn Bốn Trăm Đồng (1.601.400.000).

II) Ký quỹ tạm :

Ba Mươi Ngàn Đồng (30.000.000).

III) Thời hạn công tác :

Ba (3) tháng.

IV) Ngày giờ và địa điểm mở thầu :

10 giờ sáng thứ Năm ngày 25.02.-1971 tại Trụ sở Saigon Thủy Cục số 86 đường Nguyễn Thông (lầu 2) Saigon.

V) Nơi tham khảo hồ sơ :

1) Phòng Mãi Ước Saigon Thủy Cục số 86 Nguyễn Thông (lầu 2 Saigon).

2) Sở Công Tác Saigon Thủy Cục số 97 Phạm Hồng Chi Chương.

Saigon, ngày 02 tháng 02 năm 1971.

SAIGON THỦY CỤC

ANH VĂN THỊNH THỊ

TỔNG KHAI GIẢNG CÁC LỚP MỚI 15.2.71

Giáo Sư ngoại quốc đảm trách

— Sinh viên sắp du học
— Ông bà đi du lịch
— Công tư chức muốn giao thiệp với Ngoại kiều

Hãy tham dự lớp ANH VĂN ĐẶC BIỆT

— *diễn giảng bằng phim ảnh*
— *nghe và luyện giọng theo máy thâu băng.*

Tư Thục Sinh Ngữ THỊNH THỊ

VIỆT - ÁNH

5 Bis Trần Nhật Duật Tân Định Saigon